Пам'ятаймо про Україну!

SVOBODA СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY — УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

VOL. CIII. No. 83 JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, MAY 2, 1996 CENTS 75 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК ЧЕТВЕР, 2-го ТРАВНЯ 1996 р. Ч. 83. РІК CIII

В київському міському бюджеті виявлено порушення

Київ (Р. Р.). — Тут постійна комісія Київської Міської Ради, перевіряючи виконання міського бюджету за 1994 рік, виявила нестачу 1.8 трильйона карбованців.

За висновками комісії, столична влада порушувала закони і витрачала великі суми грошей не за призначенням. Переважно ці гроші пішли на закупівлю канцелярійних товарів та на різного роду відрядження.

Голова комісії Олесь Петик сказав, що депутатів Міської Ради вразило нерівномірне фінансування витрат столичного бюджету. Наприклад, при перевиконанні бюджету в цілому майже вдвічі, витрати на „навчання і працевлаштування інвалідів" склали всього 2 відсотка, цільові витрати громадянам з мінімальними доходами — 5 відс. Зате в 150 разів перевиконано „відрядження і службові роз'їзди".

Суми, які становили вільний залишок на початок наступного року, міська адміністрація скерувала взагалі на витрати, непередбачені бюджетом. У зв'язку з виявленими порушеннями, комісія вирішила запропонувати прокуратурі перевірити факти і винести своє рішення — затверджувати звіт про виконання бюджету за 1994 рік, чи ні.

У зверненні до Президента України Леоніда Кучми комісія просить розглянути питання про персональну відповідальність керівників київської адміністрації. На сесії Київської Міської Ради 40 депутатів із 68, заслухавши звіт, висловили недовір'я голові Леонідові Косаківському.

До відвідин Б. Єльцина завжди готові

Київ (УНІАР). — Україна перебуває у постійній готовості до візити Єльцина, заявив 29-го квітня на пресконференції в Міністерстві Закордонних Справ міністер Геннадій Удовенко. Він висловив думку, що приїзд в Україну і підписання українсько-російського договору в інтересах Бориса Єльцина.

„Це буде на користь і Україні, і Росії, і самому Єльцинові, і нашій загальній підтримці його становища", —заявив він.

Г. Удовенко повідомив, що в ході засідання ради міністрів закордонних справ Ради Европи, яке відбудеться 3-го травня в Страсбурзі, заплановано його зустріч з міністром закордонних справ Росії Євгеном Примаковим. За його словами, офіційна пропозиція щодо цього, надіслана до МЗС Росії, викликала позитивну реакцію.

У саркофазі був витік радіяції

Київ (Р. Р.). — Тут 26-го квітня „Всеукраїнські Новості" повідомили, що четвертий зруйнований бльок Чорнобильської АЕС нагадав про себе напередодні десятої річниці катастрофи.

Порушення правил безпеки стало причиною витоку радіяції у приміщенні фільтраційної станції, яка очищує повітря у саркофазі над четвертим бльоком Чорнобильської АЕС. Інцидент трапився під час заміни фільтрів. В результаті недогляду, радіяційний фон у приміщеннях зріс у сім разів.

Згідно з твердженням керівництва об'єкту „Укриття", люди не постраждали.

ВБИТО НАСТУПНИКА ДЖ. ДУДАЄВА

Ґрозний, Чечня. — В неділю, 28-го квітня, в чеченському селі Гехі, 25 кілометрів від Грозного, загинув Зелімган Яндарбієв, який після недавнього вбивства росіянами президента Джохара Дудаєва виконував обов'язки керівника чеченської республіки.

Повідомляючи про це, російське інформаційне агентство ІТАР—ТАСС стверджує, нібито З. Яндарбієва вбили свої ж, оскільки серед чеченських патріотів точиться гостра боротьба за владу. Оскільки це агентство розповсюджувало неправдиві чутки щодо того, що Дж. Дудаєва вбили не росіяни, а „якісь невідомі військові", то й на цей раз вірити їй нема достатніх підстав, а з певніших джерел факт убивства З. Яндербієва не засвідчено.

Якщо це виявиться правдою, то боротьба за лідерство в Чечні вестиметься між начальником штабу чеченських збройних формацій Асляном Масхадовим і відомим польовим командиром Шамілем Басаєвим, який тепер займає пост головнокомдуючого чеченським військом.

Тим часом Москва хоче створити враження, ніби вона прагне до мирних перегорів з чеченцями. Віцепрем'єр промосковського уряду Чечні Абдула Бугаєв висловив припущення, що у переговорах могла б взяти конструктивну участь дружина покійного президента Дж. Дудаєва, Алєвтіна.

Чеченські вістки, що надійшли протягом останніх годин, ситуації з і З. Яндарбієвим не прояснюють. Представники промосковського уряду в Грозному впевняють, що виконуючого обов'язки президента таки вбито, а люди з найближчого оточення З. Яндарбієва кажуть, що він „живий, здоровий і працює як звичайно". Спостерігачі звертають увагу, що ніхто з родини З. Яндарбієва в його рідному селі Старі Атаги не проголосив обов'язковий у випадку смерти мусулманський звичай тезет — жалобу, яку влаштовується відразу після повідомлення про смерть, незалежно від того, де знаходиться тіло покійного.

Л. Кучма отримав листа від Б. Клінтона

Київ (Р. Р.). — У зв'язку з 10-річчям катастрофи на ЧАЕС президент ЗСА Билл Клінтон надіслав листа на ім'я Президента України Леоніда Кучми.

У листі американський Президент висловив співчут-тя людям, які ще й далі продовжують страждати від руйнівних наслідків чорнобильської катастрофи. Звертаючись до Президента Л. Кучми, Б. Клінтон пише: „Ви і ваші співгромадяни-українці, які намагаються запобігти повторенню такого лиха, викликаюють мою глибоку повагу, захоплення і підтримку".

З'єднані Стейти Америки, сказано у листі, підтримують зусилля Президента України, спрямовані на запобігання трагедій, подібних до чорнобильської. Також важливим він назвав зусилля України і країн „великої сімки" щодо закриття ЧАЕС до 2000 року та допомоги Україні розвинути альтернативні джерела електроенергії. Меморандум між Україною і „великою сімкою" є свідченням важливого партнерства в мобілізації гльобальних ресурсів на благо українського народу.

Президент ЗСА ще раз підтвердив зобов'язання країн „великої сімки" виконати домовлення і спряти стабілізації навколо чорнобильського саркофагу.

Шлях, який обрала Україна, Б. Клінтон назвав мужнім і висловив готовість до співпраці для стабілізації української економіки, української суверенности і незалежности.

ЗСА звинувачують сім країн у сприянні тероризмові

Вашінгтон. — Державний департамент, у своєму річному звіті про тероризм довкруги світу, звинуватив ці самі сім країн, що й минулого року, у підтримці міжнародного тероризму.

Незважаючи на недавній договір з Сирією про припинення терористичних акцій в Ливані , ця країна дальше залишається на листі. Одначе найбільшим спонзором міжнародного тероризму залишається дальше Іран, який звинувачено не тільки в „ентузіястичному сприянні", але також у пляннуванні та виконанні терористичних акцій. У звіті підкреслюється сім доказаних іранських вбивств десидентів у порівнянні з чотирма в 1994 році. Иранові також приписано численну фінансову допомогу ісламським войовничим угрупуванням від Північної Африки до Центральної Азії включно.

Крім Сирії та Ірану, на листі є Куба, Ірак, Лібія, Північна Корея та Судан. У звіті також зазначується, що кількість терористичних вбивств зменшилась з 314 у 1994 році до 165 у 1995 році. Натомість зросла кількість міжнародних терористичних актів у 1995 році з 322 до 440.

В Білорусі звільнено з-під арешту українську кореспондентку

Мінськ. — 29-го квітня влада звільнила з-під арешту кореспондентку українського телебачення Наталку Чангулі, заарештовану три дні перед тим під час чорнобильського віча в білоруській столиці, повідомила УНІАР, покликаючись на радника амбасади України в Білорусі Володимира Солов'я.

Як відомо, загони білоруської міліції особливого призначення застосували кийки і газ проти чорнобильської маніфестації 26-го квітня, яка стихійно переросла у протест проти промосковської політики керівництва країни. Ряд білоруських громад-ських діячів, а також 17 українських громадян заарештовано.

Амбасадор В. Соловей сказав, що звільнення Н. Чангулі — це заслуга української амбасади, яка від самого початку намагалася звільнити затриманих громадян України.

„Ми не налаштовані на загострення якихось міждержавних стосунків. Ми ратні республіки і повинні жити в мирі. Саме таку політику ми тепер і проводимо", — сказав В. Соловей.

На пресконференції в Києві начальник відділу інформації Міністерства Закордонних Справ України Юрій Сергєєв сказав, що дуже важко тепер з'ясувати кількість і обставини затримання українських громадян, бо деякі із затриманих відмовляються говорити російською мовою. За його словами, їм інкримінується порушення деяких статтей адміністративного кодексу Білорусі в царині „дрібне хуліганство".

Ю. Сергєєв також сказав, що українські громадяни, незалежно від їхньої політичної орієнтації, мають право на консульський захист, який амбасада України і намагається їм надати.

За його словами, „Україна займає в цьому питанні принципове становище — в зовнішній і внутрішній політиці ми користуємося єдиними, а не подвійними стандартами: якщо в Україні будь-який представник іншої держави, в тому числі й офіційні особи, займаються діяльністю, що не відповідає інтересам України, то їм дається відповідну оцінку".

Приспішено випуск в Морському інституті

Севастопіль (Р. Р.). — Тут у суботу, 27-го квітня, на два місяці раніше, ніж звичайно, відбувся третій випуск у Севастопільському Військово-Морському Інституті.

Причиною цього стала передача Україні великого числа кораблів і берегових об'єктів Чорноморської фльоти. Військово-Морські Сили України потребують чимало додаткових фахівців і командирів молодого офіцерського складу. Тому щойно випущені 180 курсантів отримали офіцерські пагони та дипломи інженерів.

Замість відпустки 80 з них скеровуються на кораблі та берегові військові частини, розташовані між Ізмаїлом і Керчю. Інші 100 покищо перебувають у резерві при командуванні Військово-Морських Сил України. Наприкінці квітня Україні мали бути передані ще 54 кораблі Чорноморської фльоти, але передачу відкладено на невизначений термін. Російський міністер оборони Павел Грачов сказав, що передача може продовжитися тільки після „оздоровлення політичної ситуації в Севастополі".

В Україні

ВІДРОДЖУЄТЬСЯ ПЕРЕРОБНА ПРОМИСЛОВІСТЬ СЕЛА

ІВАНО-ФРАНКІВЩИНА. — Тут у Городенківському районі поширюється мережа малої переробної промисловости і сільської інфраструктури. Млини, олійниці, пекарні, м'ясарні та консервні цехи діють у багатьох селах. Тут переробляється продукція переважно з місцевих господарств. Лише в одному акціонерному товаристві „Олієво-Королівському" за допомогою власної переробної і торгової мережі минулого року отримано понад 7 блн. крб. прибутку. З'явилося 100 робочих місць. Цього року передбачається поширити можливості переробки у Коломийському, Снятинському і Тисменицькому районах.

СТРАЙКУЮТЬ СТУДЕНТИ

ЛЬВІВ. — Студенти хемічного факультету Львівського Державного Університету 24-го квітня розпочали страйк, вимагаючи виплати заборгованости стипендій для студентів, аспірантів та платні для викладачів. В останні дні до страйкарів приєдналися студенти географічного, механіко-математичного та філософського факультетів. Студенти також вимагають цілорічного пільгового проїзду в міському та приміському транспорті.

ЧОРНОМОРСЬКІ ФЛЬОТИ УКРАЇНИ І РОСІЇ ПРОВЕДУТЬ СПІЛЬНУ ПАРАДУ

СЕВАСТОПІЛЬ. — Тут міська державна адміністрація спільно з командуванням Військово-Морських Сил України та російської Чорноморської фльоти вирішили провести спільну параду 9-го травня з нагоди 51-річчя перемоги у Другій світовій війні. Врочисті збори відбудуться окремо: у штабі Військово-морських сил України та в Будинку офіцерів російської фльоти. Парада відбудеться в центрі міста без участи бойової техніки. Плянується також і похід ветеранів війни.

ДБАЮТЬ ПРО БЕЗПЕКУ В ЧОРНОМУ МОРІ

КИЇВ. — Делегація Міністерства Закордонних Справ України, очолювана міністром Геннадієм Удовенком, взяла участь у сьомій нараді міністрів закордонних справ країн-учасниць Чорноморського Економічного Співробітництва в Букарешті. Обговорено стан виконання минулорічних домовлень на вищому рівні. Програмою передбачено розгляд низки заяв від країн, які прагнуть приєднатися до Чорноморського Економічного Співробітництва. Учасники наради окремо обговорять питання стабільности та безпеки в регіоні Чорного моря.

ЗУСТРІЛИСЯ КАГЕБІСТИ

КИЇВ. — До Служби Безпеки України прибули делегації спеціяльних служб з країн СНД, які брали участь у ліквідації катастрофи на ЧАЕС. Старші офіцери і генерали зустрілися з курсантами Академії СБУ, відвідали Славутич, де десять років тому розслідували причин катастрофи. У розслідуванні причин катастрофи брали участь 910 працівників українських спецслужб та по 50 з інших республік СССР. Всього понад 1,500 працівників КҐБ займалися розслідуванням причин катастрофи в Чорнобилі. Учасники зустрічі взяли участь у відкритті меморіяльної таблиці на честь загиблих від радіяції працівників спецслужб.

Регіональний журнал — тепер на потребу!

Джерзі Сіті, Н. Дж. (О. Кузьмович). — Коли нам попадає в руки малий форматом, але обширний змістом журнал „Брідщина" та вітаємо в „Свободі" редактора відділу художнього оформлення, що перебуває тепер в ЗСА, Ігоря Стасюка, перше питання у нас дещо критичне: „Чи потрібно тепер, коли так важко з папером і друком, видавати такий журнал?"



І. Стасюк в редакції „Свободи" розказує про журнал „Брідщина".

Але І. Стасюк — молода завзята людина, з глибокими переконаннями і запалом, приходить озброєний не лише в примірнику журналу, щоб показати його зміст, але також з опрацьованими на письмі аргументами чому такий журнал потрібно тепер видавати.

Журнал, змістом літературно-краєзнавчий, дає багато матеріялу історичного про Брідщину і її мешканців, але головну увагу звернено в ньому на глибоке висвітлення історично-краєзнавчих процесів на теренах України взагалі та на показ життя різних поколінь і їх зусилля зберегти національну субстанцію.

З такими цілями журнал дуже на потребу учителям та учням середніх шкіл, які можуть знайти в журналі цікавий матеріял опертий на історичних документах або на спогадах очевидців.

— Як і коли постав цей журнал та на яких засадах працює? — питаємо І. Стасюка.

— Головним його редактором є Богдан Зробок, а постав журнал в 1993 році зусиллями працівників культури міста Броди і району, Спілки Українських Журналістів та редакції газети „Голос Відродження". Мусите знати, що за ці три роки ми маємо вже неабиякий культурний доробок, в тому числі набір другого тому збірника „Броди і Брідщина" та збірку поезій поетів Брідщини п. з. „Кетяг калини". Все це завдяки фінансовій та моральній помочі Комітету Брідщан в діяспорі під керівництвом Юліяна Чорнія з Чікаго.

— Як бачимо із цих двох чисел журналу, що ви принесли, там багато споминів, але також заторкнені проблеми релігійні, діяльности громади, біографія славних мешканців Брідщини, описи пам'яток архітектури та мистецтва. Чи все це знаходить зацікавлення у читача?

(Закінчення на стор. 5)

В АМЕРИЦІ

ДЕРЖАВНЕ УПРАВЛІННЯ харчів і ліків у понеділок, 29-го квітня, затвердило дозвіл на новий лік проти огрядности, вперше за останніх 22 роки. Дексфенфлурамін — контроверсійний лік, який в дійсності намагається обманути людей, що вони ситі, а тоді вони менше з'їдають і тратять на вазі. Незважаючи на протести представників споживачів і деяких лікарів, що цей лік може бути небезпечним — причиною пошкодження мозку та розладнання у легенях, лік затверджено. Д-р Джеймс Білстадт, відповідальний за відділ метаболічних ліків, сказав, що „користі у випадку дексфенфлураміну переважають риски".

У ПОНЕДІЛОК, 29-ГО КВІТНЯ, під час канойкарської прогулки одинцем невідомо куди зник колишній директор Сі-Ай-Ей Вілліям Колбі. Шериф повіту Чарлз у стейті Меріленд Фред Дейвис, підтвердив, що 76-річний В. Колбі у суботу вечором вибрався своєю канойкою на ріку Вікоміко. У неділю його канойку найдено, але по ньому немає сліду, тому припускають, що він загинув.У суботу віяв холодний південнозахідний вітер, спричинюючи небезпечні хвилі навіть для такого умільця, як В. Колбі. Досі тіла не знайдено.

У СВІТІ

НА ПРЕСОВІЙ КОНФЕРЕНЦІЇ в Мінську головний санітарний лікар Білорусі Валерій Філонов повідомив, що за останні п'ять років в республіці у 12 разів збільшилася кількість захворювань на дифтерію. В 1994 році було зареєстровано 230 випадків дифтерії, а вже в 1995 році — 322 і 14 з них закінчилися смертю. У Гомельській і Могильовській областях декілька разів зареєстровано епідемічні спалахи дифтерії. Уряд видав наказ провести з 13-го до 23-го травня масове щеплення населення, незалежно від того, чи мав його хтось раніше. Лікарі певні, що декількаразове щеплення може створити стійкий імунітет до цієї небезпечної хвороби.

ВЛАСНИКИ ІЗРАЇЛЬСЬКИХ будинків розпусти вдаються до все нових способів порушення закону, котрий забороняє привозити у країну проституток з Росії. Недавно міністерство внутрішніх справ Ізраїля розслежувало випадок, коли російські проститутки приїхали під виглядом православних монашок. У своїх митних деклараціях вони зазначили, що метою їхнього приїзду є відвідини Святої землі. З літака на летовищі Бен-Гуріона дівчата легкої поведінки вийшли у монаших одежах і з бібліями в руках.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302.

Svoboda: (201) 434-0237; Fax: (201) 451-5486. UNA: (201) 451-2200

Soyuzivka UNA Estate: 216 Foordmore Rd., Kerhonkson, NY 12446
(914) 626-5641, Fax (914) 626-0180, e-mail: unaestat@travel.ios.com

Передплата на рік $100.00, на півроку-$60.00. Для членів УНСоюзу $75.00 річно, на півроку-$40. За кожну зміну адреси-$1.00.
Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

Головний редактор: Зенон Снилик

Second Class Postage paid at Jersey City, NJ

Академік з відповідним прізвищем

Мова про віцепрезидента Національної Академії Наук України Петра Толочка. Колись „Свобода" вже писала про нього як про сліпе знаряддя в руках компартійних ідеологічних інквізиторів, як про гонителя і очорнювача чесних українців, передусім письменників і мистців.

У нові, незалежні часи першим це прізвище виокремив з контексту діяльности „п'ятої колони" в Україні Леонід Плющ, якому з його математичним розумом вдається з Парижу бачити деякі явища сучасного українського життя ясніше, ніж багатьом аналітикам в Україні. Вже три чи чотири роки тому Л. Плющ остерігав, що українська академічна наука, її керівна верхівка, замість стимулювати розбудову незалежної української держави, виявиться, й то в кращому разі, байдужісінькою до завдань українського відродження. І тоді ж він назвав ім'я академіка П. Толочка, історика та археолога, який з дивним ентузіязмом взявся не розкопувати самобутнє минуле українського народу, а закопувати його.

Тепер у Києві не знайдеться української газети, яка б устами читачів чи вчених, що усвідомлюють себе українцями, не висловила обурення з приводу антиукраїнської наукової діяльности П. Толочка. Але чи нема у попередньому реченні кричущого алогізму? Чи можна антиукраїнські інсинуації у галузі історії та археології кваліфікувати як наукову діяльність? Що спільного з наукою має випродукуваний шовіністичною московською історіографією міт, згідно з яким праукраїнську Київську Русь вважається „початковим етапом розвитку російської державности"? А далі, мовляв, прийшли ординці, й москвинам, як зі сарказмом казав Шевченко, довелося віддати Київську Русь „татарам на пашу". А вже за Івана Калити збудувавши Москву і за Івана II визволившись з татарської неволі, росіяни поверталися на свої давні „околиці", щоб продовжувати „об'єднувальну місію" — спершу під традиційним імперським гаслом „самодєржавія, православія, народності", а відтак під модернізованим большевиками — „новой історіческой общності — совєтського народа". Ця, з дозволу сказати, концепція абсолютно оминає українство як самобутній етнос, як окремішню націю. Те, що ми є фактично, для росіян нічого не значить. Для нас нема місця в їхній науці і, отже, не повинно бути місця в житті.

Догоджаючи Москві, яка підступно толочить молоде поле української державности, П. Толочко дописався до того, що „украінской нації, как ґосударствєнно-політіческой общності, нікоґда нє существовало" і що українців не можна вважати корінним народом. В останній своїй статті, під назвою „Імєєт лі Україна національную ідєю?", академік П. Толочко робить висновок: ні, не має. Він шкодує з приводу занепаду СССР і, позичивши в Сірка очі, стверджує, що лише тоді Україна була „справжньою державою". Чи ж варто було дослужуватися до високого академічного чину, щоб сповзти в болото примітивної українофобії, до вульгарної московської „теорії", згідно з якою українську націю, на злість Росії та Польщі, створив австро-угорський цісар? П. Толочко впевняє, що Галичина „тільки після війни стала Україною. Галичину населяли русини". Тут аж дві фальсифікації. Поперше, автор безпідставно протиставляє русинів українцям. В часи Київської Руси ми всі були русинами. Подруге, задовго до війни, не лише до Другої, але й до Першої, переконаними українцями вже був геніяльний Іван Франко, Василь Стефаник, Ольга Кобилянська, сотні і тисячі найкращих синів і дочок давньоукраїнської галицької землі.

„Хіба може бути в Росії, Німеччині, Франції керівником їхніх академій людина, яка заперечує російську, німецьку чи французьку ідею, та ще й нібито в ім'я свого народу?",— дивується у своєму листі до газети „Вечірній Київ" читачка Ганна Заставська.

Ще ясніше висловився академік Іван Чебаненко: „Публікація Толочка проти української національної ідеї не є випадковою, вона тільки показала широкій громадськості, яким духом просякнуте сучасне керівництво Національної Академії Наук України... Цей дух вже багато десятиліть є протиукраїнським... Сорокамільйоновий народ українців не може не мати національної ідеї та власної національної держави, тоді як набагато менші народи мають свої держави. Хто стверджує інакше, той або брехун, або людина, яка не розуміється в питаннях народознавства і державотворення".

Ярослав Гайвас

НОВІ ВІТРИ У СВІТОВІЙ ПОЛІТИЦІ

Подорожі американського Президента

I

Досі ніякий американський президент не відбув такої далекої поїздки, як президент Билл Клінтон. Йдеться про вирішальні проблеми на осі схід—захід, про більшу частину людського роду на Далекому Сході і в західньому тихоокеанському просторі, про понад більйоновий китайський народ, що виходить на світову арену, і про розпад совєтської „імперії зла", що пробує рятуватися відродженою примарою єдинонеділимої Росії.

Почав Президент поїздкою до Південної Кореї, де 15 квітня провів важливі переговори, що закінчилися пропозицією обидвох сторін відбути важливі мирові „переговори чотирьох", тобто ЗСА — Південної Кореї з одного боку, і Китаю — Північної Кореї з другого. Викликала цю невідкладну потребу Північна Корея, яка відкликала зі свого боку договір перемир'я, підписаний 1953 року, після закінчення Корейської війни, в яку були насамперед втягнені американські Збройні Сили, а відтак китайські. Обидві сторони зазнали великих людських та матеріяльних втрат. І то без остаточного висліду і тому тимчасовим перемир'ям закінчено цей конфлікт. Тепер Північна Корея, після багатьох років, прогаяних під комуністичним режимом, намагалася переговорами з Вашінґтоном видобутися з важкого становища, а коли переговори фактично обірвалися, у значній мірі через політику Південної Кореї, яка стала економічною потугою у світі, становище в Північній Кореї доходило до пропасти. Отже уряд Північної Кореї вирішив провокативними кроками викликати згоду Вашінґтону на дальше ведення переговорів. Для цього уряд цей проголосив відкликання перемир'я і почав висилати в невтральну зону між тими двома державами свої озброєні одиниці та в інший спосіб маневрувати для загострення становища. Вашінґтон у теперішній переломовій ситуації аж ніяк не хотів допустити до евентуального збройного конфлікту і у висліді розмов президента Клінтона і президента Південної Кореї Кім Юнґа Сама висунено ними пропозицію „переговорів чотирьох", а не як холіти північні корейці — переговорів Північної Кореї зі ЗСА. До цього причинилися ще й інші проблеми. Північна Корея від довшого часу підготовляла свою продукцію атомової бомби, а крім того постачала до різних держав продуковані нею далекосяжні ракети і засоби масового знищення людей. І цю проблему мусів Вашінґтон розв'язати, який саме тепер, як єдина світова потуга, мусить контролювати виникаючі загрози в усьому світі, а зокрема боротися проти поширення атомової зброї по дальших країнах, які дотепер такої зброї не мають.

Від Китаю і Північної Кореї залежало, чи вони на таку пропозицію погодяться. З малою проволокою вони погодилися, в першу чергу завдяки Китаєві, бо йому дуже залежить на цьому, адже майбутнє Китаю органічно пов'язане зі збереженням миру в цих реґіонах. Китай розпочав великий та успішний процес морального відродження країни і пов'язаного з тим „економічного чуда" — перетворити занепалу комуністичну господарку у вільну господарську систему, тобто визволення людських творчих енерґій і приватної ініціятиви одиниць, що було недопустиме комуністичною системою. Це у великій мірі вдалося, і китайська господарка, починаючи від 1989 року, коли застосовані ті нові методи, бурхливо розвивається, зростаючи кожного року в середньому на десять відсотків. Москва зрозуміла про що йдеться та які з того будуть наслідки. Китай своєю величиною, талановитістю й працьовитістю людей домінує на Далекому Сході. Отже Росія, конкретно міністер закордонних справ Євґеній Примаков і сам президент Борис Єльцин, висунули вимогу поширити „конференцію чотирьох" на „конференцію шести" з включенням туди Москви і Токіо. Коли вони в Москві звернулися з цією справою до амбасадора Південної Кореї, то амбасадор від імени свого уряду відповів: „Ми самі, ті, що брали участь у тій війні, полагодимо цю справу. Нам не треба посередників". Дипломатичною дорогою Москва звернулася у цій справі до Вашінґтону, але дотепер немає ніяких вказівок, щоб Вашінґтон взявся задовольнити вимоги Москви. Америка має в цьому реґіоні свої життєві вимоги, свої методи і мусить боронити свої інтереси.

Американсько-китайська політика опинилася в сліпій вулиці. Минулого року, під час відзначування 50-річчя ООН в Ню Йорку, президент ЗСА Б. Клінтон відбув довгу розмову з президентом Китаю Джіянґом Земіном і домовилися відбути незадовго другу таку розмову в Азії, куди Президент ЗСА мав прибути для розмов з японськими та іншими державними мужами. Між іншим, через цю довгу розмову не стало президентові Клінтонові, як пригадуємо собі, часу відбути обіцяну розмову з Президентом України Кучмою, що для українців вказувало на спад зацікавлення Вашінґтону Україною. У Вашінґтоні за той час сили, що були проти Китаю, а зокрема ті, які мріяли про відірвання острова Тайван від Китаю і створення з нього другої китайської республіки, зірвали виїзд Президента до Японії, отже і відбуття нової розмови з китайським прем'єром. А коли ще до того американський Уряд проти своєї обіцянки не дати візи тайванському кандидатові на президента у виборах, що відбулися в березні цього року, тоді Китай перейшов до скрайніх засобів. Перед тими виборами і в часі їхнього проведення китайські збройні сили заблькували Тайван і почали ракетами обстрілювати морські терени і шляхи пропливу кораблів на Тайван. Це витворило важку конфліктну ситуацію, дуже невигідну для ЗСА.

Саме тепер, у тому бурхливому зрості східньоазійських держав під господарським і політичним оглядом, ЗСА, які вже мають більший торговельний оборот зі східньоазійським і західньотихоокеанськими простором як з Европою, взагалі своїми партнерами на заході, мусять закріпитися тут у своїх життєвих інтересах. Цього вони не можуть зробити проти Китаю, бо з одного боку Китай завеликий і стає заміцний, а з другого боку держави тих обширів виразно відмовляються від „вибору між Америкою і Китаєм". Для них Китай є традиційною органічною правною і фактичною, до того ще й найбільшою частиною східньоазійської і тихоокеанської дійсности, з якою їм прийшлося тисячі років жити і прийдеться на дальші тисячі. Але також вони тепер побачили, що їм потрібна Америка, як єдина можлива противага Китаєві. І коли ще кілька тижнів тому в деяких країнах Східньої Азії можна було прочитати афіші або написи на парканах „Америка ґов гом", то тепер ті самі люди виписують „Америка донт ґов гом". Світові засоби і взагалі різнодруки обігає вже від декількох тижнів інтерв'ю з найпопулярнішим колишнім довголітнім прем'єр-міністром Сінґапуру Лі Куаном Ю, який після тяжких операцій приходить саме тепер до здоров'я, що народи того обширу не збираються вибирати між Китаєм і Америкою. Вони потребують для стабілізації обидвох. А в справах Тайвану він сказав: „Всі держави АСЕАН (англійська назва Асоціяція південно-азійських народів) акцептують політику єдиного Китаю і напругу в проливі між Китаєм і Тайваном не вважають міжнародною напругою. Тайван вважаємо китайсько-китайською проблемою. Ніякий уряд в Китаї не переживе, якщо допустить до сепарації Тайвану. Це є завеликий, заміцний емоційний символ національної єдности. Вони дали сиґнал ЗСА, Японії і самому Тайванові, що вони готові за те вести війну". Здається, що і американці остаточно зрозуміли це і будуть радше дотримуватися традиційної американської політики одного Китаю, ніж проливати кров американських вояків за самостійність Тайвану. Значить, треба шукати для обидвох зацікавлених сторін мирного полагодження тієї справи. І тому „конференція чотирьох". Президент Клінтон дуже влучно використав нагоду корейського напруження і, може, воєнної небезпеки і пропозицією „конференції чотирьох" вивів не лише корейську проблему, але й китайсько-американську на шлях мирного полагодження.

(Продовження буде)

НА МИСТЕЦЬКІ ТЕМИ
Надія Волинець,
Бережани

Повернення до життя

Вже сім літ, як ім'я Богдана Лепкого повернено із забуття. Та як задалеко за цей час сягнула на українському видноколі постать письменника? Для відповіді можна називати тиражі вперше виданих в Україні його творів, додати створені музеї і відкриті пам'ятники й таблиці, написані дипломні праці й вручені Лепківські нагороди.

Але ж ще його творчість не введана у програму загальноосвітніх шкіл України. Тоді звідки почерпнути дані — чи насправді, вирвавшись із забуття, письменник, виколисаний вітром рідного Поділля, при кінці минулого століття, а в першій чверті теперішнього у старому Кракові явив нашій літературі „Мазепу", „Крутіж", „З-під Полтави до Бендер", нині прямує у безсмертя людської пам'яті? Чи не приречений він лиш пам'яті рідних галицьких околиць?

Та березневий вітерлегкокрил приніс гарну вістку: перед талантом Б. Лепкого тріщать галицькі рамки і він впевнено прямує в Україну. Рівненський обласний музичнодраматичний український театр запрошує на прем'єру вистави за повістю Б. Лепкого „Сотниківна". Автор сценарія — відомий тернопільський журналіст і видавець численних історичних видань, редактор „Русалки Дністрової" і журналу „Тернопіль", автор багатьох розвідок і публікацій, п'єс, серед яких „Мазепа" та „Сотниківна" — Богдан Мельничук. Режисер — заслужений діяч мистецтв Тувинської республіки Ярослав Бабій.

Прем'єру присвячено Міжнародному Дню Театру — це справді було свято. У світлі рампи заблиснули своїми талантами актори — Наталя Гунда у ролі Олесі, доньки сотника Шелеста (Андрій Бортник), Галина Савіна — тітка Магдалена, Олександер Заворотний — московський старшина Кирило Іванович. Народний артист України А. Гаврюшенко, заслужені артисти України В. Сніжний і В. Дяков і в цій п'єсі підтвердили висоту своїх звань. Гріхом було б промовчати гру й інших акторів, які зуміли передати драматичні події з часів гетьмана Виговського.

Цікаво представив режисер образ козака Мамая, сольоспіви і хоровід — музика до вистави заслуженого працівника культури України А. Андрухіва, художнє оформлення сцени — заслуженого працівника культури України В. Мельника.

Заля була виповнена молодими глядачами та шанувальниками театру, які прихильно зустріли виставу, а оплесками виявляли своє захоплення.

Як буває на прем'єрах, на сцену викликали режисера, автора сценарію, художника, композитора, директора театру, гості — завідуючий катедрою Тернопільської Академії Народного Господарства М. Яценко, творці музею Б. Лепкого в Бережанах Надія Волинець і Ярослав Мазурак під оплески захоплені глядачів. Чудовий коровай з рідних піль письменника, лист-подяка, троянди, великодні писанки, книга „Повернення Б. Лепкого в Україну" (упорядник і видавець д-р Роман Смик з Чикаґо) були уложені на сцені.

Піснею на слова Б. Лепкого у виконанні Ярослави Мазурак доповнила гарну програму, за що одержала заслужені рясні оплески. Признання рівненчанам, директорові, акторам, технічному персоналові, які зуміли піднятися над стереотипами багатолітньої праці в театрі і не тільки ввели до свого репертуару сміливу п'єсу, а й вписали свою сторінку у повернення Богдана Лепкого Україні.

Окремо треба згадати про Ярослава Бабія, який 20 літ тому починав свою театральну кар'єру на сцені тернопільського театру. При кінці 80-их і на початку 90-их років він працював режисером у Дрогобицькому Музично-Драматичному Театрі. Тоді ж праця режисера й автора сценарію гармонійно сполучувалась. Один писав, а другий ставив п'єси за повістями Б. Лепкого „Мазепа" і „Сотниківна". „Сотниківною" дебютували на гастролях у Хмельницькому. Несподівана хвороба серця перервала їх співпрацю. Сім'я забрала Я. Бабія до Рівного і з великими зусиллями Я. Бабій приходив до здоров'я. І так в січні 1996 року він вперше за три з половиною року знов прийшов до театральних порогів як режисер. Пробу сил розпочав з тої ж „Сотниківни". В його постановці „Сотниківна" не просто патріотка свого краю, а символ молодої України.

І. Дибко-Филипчак

ЗАМКНУЛОСЯ КОЛО ЦИКЛУ ТУЗЕМНОГО ЖИТТЯ

I

— Вітаю вас з уродинами, адже сьогодні 10-го березня!..

— Ой, це ви, Ірина? Як добре, що подзвонили, а то, як я в листі вже писала, ви заїхали так далеко й нема змоги час від часу зустрітися, поговорити про наші гаразди і негаразди. А от саме тепер жити б на Україні і всі ці процеси спостерігати. Але я вже тільки можу читати про те й то не дуже, бо і очі мої вже не ті, я ослаблена так, що навіть не стає сил докінчити передрук старих записів, всього тільки 1,700 сторінок встигла. Це ось які мої клопоти, вам їх кажу, бо знаю, що ви мій дійсний друг, а я ваша однодумна приятелька. Шкода, що ви так далеко. Здоровіть мою симпатію Марту і діток.

— Я вже не далеко, я вже в Ню Джерзі, і обов'язково, у дусі нашої традиції — великоднього циклу, що почався ще в таборі, приїду до вас.

— Ой, яка я рада! От щоб скорше Великдень. А котрий то вже з черги наш Великдень у тому колі нашого циклу життя?

— Не важно, моя дорога пані Гуменна, а от важне, що зустрінемося.

— Та так, а як вже не тут, то буду згадувати наші зустрічі з вами й доктором в іншому, астральному вимірі, в тому, що тепер доктор Борис.

— Та що ви в такому настрої на „бе моль"?

— А що, не впізнаєте? До мене „хандра" сьогодні загостила.

4-те квітня, чомусь дуже смутно мені, наче кличе Гуменна, щоб подзвонити. Дзвоню, але без успіху. Пишу картку: „Слід мені ще перед Великоднем до Вас скочити, бо і мені сьогодні 'хандра' дається взнаки". 6-го квітня їду до Бавнд Бруку, навести порядок біля могили Бориса. Почало смеркати, їду до авта. Зустрів мене старший чоловік і побачивши, що не послушні мої сльози, питає: „Що плачете, бо запізнились?" — „Запізнилась я? В чому?" — „Та за дня похоронили велику письменницю Докію Гуменну".

Господи, ось причина неспокою моєї душі...

У мистецько вирізьбленій кедровій касеті — велика китиця листів. Вони у моїх руках розквітають спогадом першої зустрічі з Докією Гуменною. В 1946 році в другому таборі у Зальцбурзі „Ангел ночі над землею" почав розправляти крила до відлету, бо по тому боці ясна заграва освітила шпилі Альп. Таборову тишу неждано сколихнули голоси церковного хору „Христос Воскрес" — „Христос Воскрес"! Вмить увесь майдан посеред табору вкрився народом і в унісон хорові влилися голоси у величне „Христос Воскрес"! Не прилучилися до співу лиш ті, що зі зворушення, схлипуючи, стирали сльози. Під звуки Воскресної Утрені підійшла молода, наче із суворим обличчям, але ласкавим поглядом темнокарих очей жінки:

— Та цитьте, а то і я собі дозволю на теє, а воно якось не личить саме тепер, адже вже по війні і ми, слава Богу, в живих!

Та заки я вспіла відповісти, нашу увагу звернули деякі хористи, що почали вплітати у пісню „Христос Воскрес" — „Воскресне Україна"!

— Ну, аж морозить спину, бо і велично і страшно, бож між нами і довкруг нас немало „гицлів", — турботно говорила наче про себе незнайома. — Вони ловлять кого по згоді, а кого не вдасться їм заманити, як собачат виловлюють „на родіну".

— Пробачите, з ким маю приємність говорити? Як ви називаєтесь?

— Я? Я Докія Гуменна, в дев'ятому бараці живу. А вас знаю, ви — Ірина, читала вашого вірша в таборовій газетці „Нові Дні". І Петро Волиняк про вас говорив, і Б. Олександрів. То це ви мене не знаєте, але нічого, будете знати і читати будете про „гицлів", я вже почала писати. Ви галичанка, тому їх добре не знаєте.

— А ви, пані Гуменна, звідкіля? З яких сторін України?

— О, я із найдавнішої України, моя душа ще з Трипілля... І про Трипілля ви ще не знаєте. Нічого, я напишу, прочитаєте. Але спочатку поведу вас дорогами „Дітей Чумацького Шляху". А ви, Ірино, сама тут, без родини?

— Так, я сама.

— І я сама „як билинонька в полі", значить, чому б нам не стати друзями?

— Якщо дозволите, я доложу всіх старань, щоб ви мене своїм другом, пані Гуменна, назвали.

Роки минали, а з ними й події всячиною чергувались. Ось Великдень в Ню Йорку. І після довгої відстані часу ми христосаємось в Інституті й радіємо зустріччю.

— Значить, зустрілись, Ірино. Адже ви і я в лісі хмародерів і вже нам в ньому не заблудитись, а як Провидіння дозволить, не одні ще Великодні будемо зустрічати. А я стільки разів думала, що ви і де ви.

Відтак, коли я придивилась до Гуменної, зауважила, що її обличчя суворішим стало, а речення ляконічнішими. А як запитала я, чому саме, вона відповіла: „Колись вам в листі напишу". Я з того часу потонула всією увагою в літературну творчість Гуменної, бож хотіла дотримати слова, даного в Зальцбурзі, що буду вірним другом і в хвилини смутку чи не дуже сприятливої долі буду розраду приносити.

Тепер, перегортаючи листи, натрапила на той, що його в Інституті Докія Гуменна обіцяла написати. Але ось тепер Докія Гуменна змістом його заговорить не тільки зі мною:

„Дістала я ваш „Подарунок на іменини" і невимовно зворушена! Дякую Вам, що потурбувалися так всебічно охопити мою творчу сильветку. На мою думку, це Ваш подвиг, бо все ж таки... чималенько вийшло з моєї руку. І все те хвилювало мене, бо інакше, самі знаєте, не шукало б втілення в слові.

(Закінчення буде)

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1996-ГО РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ:
НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
13 Клем Дарія
82 Туркевич Олександер 2
147 Блазовський Мішель
164 Кемп Захарій
172 Боффало Джеффрі, Микола; Кравчук Єлисавета, Тимотій „Ю.Л."
174 Грушкевич Тимотій
194 Зварич Максим; Сус Іван
269 Стойка Марія
320 Йонг Памеля
328 Ковч Люкас
383 Шиманський Кара, Патрик
402 Патерсон Аріяна, Соня
432 Загребельний Наталка
481 Левіс Петро
496 Лазарчук Оксана, Роман

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:
25 Шіндлер Катерина
120 Мерендо Анджеля
121 Коланджельо Йосиф
161 Лаврук Сусанна
183 Пардон Михайло
217 Перотто Дарсій
235 Ригальський Деборай
283 Гавліцький Сусанна
292 Мак Ніколь Іванна
307 Коваль Соня
333 Боберський Джінатан, Християна
345 Амбрамчук Отто
367 Сорохтій Рожер
399 Бело Михайло, Юдит; Фридер Андріяна, Тарас
445 Галярник Андрій 2, Надія 2
487 Маковецький Наталка

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:
Відд.:
444 Верезак Борис, Павло, Юрій; Грицюк Джеймс; Когут Карісса, Христин; Побран Ноел

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:
Відд.:
292 Говланд Ребека; Робарж Григорій
338 Гарліч Дженіфер

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:
Відд.:
217 Барейс Діяна
271 Боняк Кейля; Салига Стефан мол.
277 Рокицький Катя, Сандій
292 Посівак Мирон
305 Гартзель Карен
380 Бобер Давид
422 Корженівський Лука; Маджурі Катя; Мочула Таня
432 Грітсеняк Іван, Ірена
434 Бюсірі Мелани; Гаврилюк Наталка; Роніш Ярема

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:
Відд.:
130 Редко Христина
398 Єниш Іван

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:
Відд.:
502 Верезяк Борис, Павло, Юрій; Грицюк Джеймс; Когут Карісса, Христин; Побран Ноел

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:
Відд.:
120 Мерендо Ангеля
161 Лаврук Сусанна
183 Пардон Михайло
204 Добранський Данило
235 Ригальський Дебора
261 Шибіяк Микола
281 Федоров Андрій
292 Мак Нікол Іванна
345 Абрамчук Отто І.
367 Сорохтій Рожер
399 Бельо Михайло, Юдит; Мулик Роман; Фридер Андріян, Тарас
416 Дідюк Таня
432 Осмак Андрій, Марта
445 Галярник Андрій 2, Надія 2
487 Маковецький Наталка

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:
Відд.:
5 Галамай Анастасія
88 Бадяк Олександер
266 Войцехівський Павло
271 Чопко Захарій
279 Головчак Адам
292 Мацелінський Андрій
327 Пищимуха Денис, Катерина
348 Лисогір Степан
387 Бурбело Дарія
481 Конецький Рома
488 Віятик Петро

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:
Відд.:
13 Герецьк Роксана
25 Віклій Ядій; Гугінс Анджеля; Фісаник Микола, Михайло Н. ІІІ.
114 Міскевич Марко
217 Перотто Дарсій
266 Конклін Маргарита
283 Гавлицький Сусанна
307 Коваль Соня
362 Павлюк Михайло, Олена, Павло
467 Лютгрель Лавренс

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:
НОВІ ЧЛЕНИ АІР (98)
Відд.:
1 Моєр Іванна; Чернаго Михайло
5 Барняк Роман; Дуттон Бен
7 Качмар Джойс
11 Федаш Катерина
14 Босняк Станіслава
15 Гелета д-р Ярослав; Зинюк Остап
16 Венгренович Ольга; Лучків Марія
17 Гарбузюк Софія
19 Цюцюра Теодор
20 Вінсет Катерина; Ільчишин Ольга; Перій Катерина
22 Багрій Томас; Добровольський Варвара, Еліса; Лінеган Елена; Олек Стефан; Олексик Елейн
24 Філіпс Емілія
25 Дражньовський Роман; Пеленський Христиана; Сетенко В'ячеслав
29 Козмоський Марія
39 Бугай Анна, Володимир
42 Джаскет Марія; Федорів Іван, Марія, Михайло
47 Ной Ернест; Срока Маріян; Срока Теодозія
53 Корчинський Михайло мол., Роксана; Пажі Марія; Стеварт Ольга
56 Когут Віра; Кудляк Павло
57 Грицков'ян Гелена, Іван; Леснік Лінда
59 Папроський Ольга
63 Васик Розамарія
67 Лабовський Йосиф
73 Бучинський Йосиф, Катерина
78 Ретев Ольга
83 Карбівник Анна, Іван
88 Крижанівський Христина; Шуль д-р Андрій В.Р.
94 Гринчук Текля 2; Пондо Філіп
96 Комічак Ярослава
102 Бобечко Данило; Горошко Юрій; Федик Володимир; Якубович Дарія
106 Мальгоський Теодор
107 Ваншула Надіна
112 Вербінський Іванна; Еверет Дороті; Секерс Джеймс; Федак Данило; Якимів Юлія
113 Кравц Станлій; Ридізя Рита
120 Матяш Петро
127 Бандрівський Павло
130 Кобрин Катерина
132 Доранюк Стелла
139 Коцелко Нестор; Павлюк Бет, Микола; Питаль Павло
146 Бутрій Іван; Дороженко Марія; Левицький Наталка
147 Зазворський Володимир
149 Дицький Іван
153 Скіра Адріян
155 Сидорович Мирон; Слободян Анна, Данило, Григорій; Філіпчук Михайлина
157 Триноґа Ярослав
161 Брунер Христина; Айсенгардт Патриція; Прокопович Метро; Тиро Тарас
164 Костов Михайло; Нортон Мария; Тетик Павлина
165 Воджон Карлтон; Корнова Андрій
168 Медвик Лей, Ґлен; Плева Артур
170 Федак Йосиф
175 Крокоський Євгенія; Ровенчук Марія
176 Панків Стефан
177 Сміт Джой
180 Александер Марія
194 Павлів Сергій, Софія; Слиз Богдана, Володимир; Тот Анна
204 Шпонтак Михайло
217 Герула Володимир
221 Вайн Марія; Кафер Клавдія
230 Бріях Юрій
237 Веселовський Іван; Лоян Валентин
238 Ремик Анна
239 Крубок Анна; Крайчик Патриція
241 Рінайд Аллен; Шаравара Володимир
242 Машак Петро
245 Бойчук Іван; Ван Гельдер Ірена; Мартиненко Михайло; Яновський Валентина
254 Глова Марія; Дигджус Йозефіна
257 Крам Марко
259 Гамчак Вероніка
261 Аркотин Єва
264 Розум Макс
274 Тименик Василь мол.
277 Корво Надія
280 Гонка Марія
282 Валігун Нансій
283 Білий Нік (Микола)
285 Пасічник Наталка, Павло, Петро мол. Петро стар
286 Віщеглій Лорейн
287 Фалінський Анна, Стефан; Ценко Гелена
291 Алесник Христина
292 Пакула Бенжамін, Ліда
293 Гінда Степан
295 Костів Григорій
301 Врублівський Інна, Петро
304 Прус Наталка
305 Яриш Беверлій
309 Госко Анна, Михайло
316 Куцій Марія
317 Бойко Йосиф мол.; Яцковський Юлія
320 Рад Марія; Річмонд Варвара; Телюк Володимир
325 Коннорс Маріянна
330 Суховій Михайло
343 Крук Катерина; Стрілець Варвара
345 Бреславець Павло
348 Вінчук Лорі; Волошин Євген; ДеСельо Антоній Вінсент ІІ, Марко; Макар Данило; Скандіна Гелена
350 Горбачевський Доріс
353 Ратич Гелена
355 Дицкий Анна
358 Адамс Павло; Кравчук Анна 2, Еміль; Мороз Олег
364 Бик Денніс; Данілєс Володимир; Сподар Мілдред
368 Максимович Ольга
369 Версюк Григорій
371 Гринюк Маріон, Михайло
372 Філіпов Патриція
379 Бобик Михайло; Кіцан Анна
381 Бойд Варвара
385 Цюро Орест; Крамарчук Анна 2
397 Лисобій Олександер
399 Балков Ірена
407 Монсора Володимир
412 Чотка Аліса, Іван
421 Бовер Гелена; Сефаратті Іванна; Плюговська Софія
422 Брочка Анатолій; Подгурський Павліна; Савчук Олексій
423 Іванчук Клавдія; Павлиш Євген
427 Доліщній Бейн, Марія
432 Свік Ольга
437 Приймак Мирослава
444 Демчук Богдан
445 Гвоздулич Борис
452 Білик Іван; Валеський Ольга; Васієвич Давид; Волох Антоній; Мальованець Марія; Невліда Софія
455 Гайда Анна
467 Катавчик Стелла
473 Баніт Віра; Височанський Михайло; Геркун Маріян
487 Денисюк Ірена
492 Мушка Володимир
496 Клос Володимир

НОВІ ЧЛЕНИ/ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ/
Відд.:
1 Йонковіг Олексія
7 Федорчак Роберт
12 Гулич Євген, Стефан
45 Козак Калина
52 Пилипець Петро
76 Бурковський Ігор, Єлена; Васюта Маріян
88 Полянський Петро; Сава Таня
126 Кароселля Джеймс
153 Данилів Роман
155 Гірлаховська Тереза
174 Грушкевич Вікторія
209 Кізьо Анна
234 Качмар Анна
266 Бруссо Анна
271 Еган Павло мол.
287 Комарницький Мирослав
316 Панчишин Франк мол.
317 Мараніс Патриція
341 Барна Євген
352 Малиновський Розалія
360 Драбик Василь
374 Барчин Ліда
379 Врейт Катерина; Демчук Петро; Лущак Євгенія
383 Дунлап Донна, Гленн
432 Голман Зоя; Свистун Ольга
434 Міхалецька Зоряна
496 Лазарчук Марія, Михайло; Оліферук Анна
497 Базюк Мирон
888 Зятик Михайло

НОВІ ЧЛЕНИ „ЮЛ"
Відд.:
13 Чума Андрій
19 Максимюк Михайло
76 Завадович Лідія
171 Семеген Андрій
172 Буфало Данило, Томас; Маєр Іван
184 Костівчок Яна; Ластовецький Андрій
206 Станлій Михайло
234 Гриз Божена, Йосиф
266 Гребінчак Стефан
422 Пазуняк Богдан

НОВІ ЧЛЕНИ, ЩО ПЕРЕЙШЛИ З МОЛОДЕЧОГО ВІДДІЛУ ДО ДОРОСЛИХ
Відд.:
11 Вебб Ліза
20 Жедан Джанет, Іван
22 Лінегайн Елейн; Ребій Карен
27 Галішин Рональд
42 Каванаж Памеля 2; Майк Григорій; Туфаро Джанція; Хомяк Михайло
45 Гладкий Христина
47 Срока Данута, Маріян
87 Хапман Роберт; Трояновський Михайло
94 Ринан Марія
109 Дудас Марія
112 Рос Андрій, Христофор; Срока Гелена
121 Чарній Михайло
137 Фіш Варвара
142 Годфрій Катерина
147 Марковин Іван мол.
149 Дицький Іван
161 Венанзіо Михайло; Ді Донато Ірена; Дутковин Денис, Лінда
163 Кулька Луїза, Юрій
168 Мащорак Йосиф; Стек Анна
194 Павлів Юрій; Слиш Адріяна, Юрій
204 Богачевський Борис
220 Костик Данило, Сандра; Куліс Лілія
221 Гаврон Надія; Іванчук-Кінд Іванна; Моравик Оксана; Страбі Сандра
230 Дида Марко; Новицький Варвара
238 Мерріт Джаніс
240 Кітраль Андрій
241 Еллі Леслі; Ренавд Алісон
254 Котик Брус, Михайло
258 Дуда Володимир
264 Думіш Донна; Салій Джеймс
274 Темник Патрик
277 Грогоза Андрій; Калук Мирон
292 Маланяк Григорій
293 Шморгун Данило
320 Мармаш Харин; Телюк Іван
325 Коннорс Ліза
338 Гаги Йосиф
348 ДеСільйо Беверлій
353 Присташ Кевін
358 Дедуля Володимир; Дуда Мирон; Кінгерій Ірена; Сидор Михайло
364 Павлюк Григорій; Порцин Стефан; Сентій Линн, Павло
367 Алккот Карол
372 Геча Оксана
452 Фурманик Джанет

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:
Відд.:
16 Коваль Анна
25 Блазенко Христина
76 Зачний Роман
86 Щезнюк Орест
98 Литвак Павло
106 Міцяк Йосиф, Марія; Смоляк Анастасія
114 Коверко Маріянко
170 Гаврилюк Галина
204 Гошовський Богдан
216 Куць Григорій
217 Ващук Ольга
232 Сушко Христина
234 Загайкевич Ярослава
237 Стеців Марко
239 Крумбок Анна
292 Ондуський Миколааааааа
333 Боберський Джеймс
349 Рішко Ірена
358 Павук Дарієн
361 Галаган Борис
364 Белл Роберт
385 Вісенто Анна
399 Качор Олег; Климків Олена; Семкович Ірена
422 Матуш Роман
455 Струтинський Орест
487 Маковецький Михайло
496 Клос Вікторія

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ
Відд.:
8 Бобіяк Лідія (Зеленко)
125 Левкович Іван
130 Мацюк Роман
269 Геремеш Катерина 2, Стефан
321 Федишин Катерина
397 Ракочий Джанс
412 Березюк Віра, Люба, Микола, Тереза, Тетяна; Борис Ірена; Буратинський Михайло; Данчишин Анна; Деркач Анна, Євген; Головський Лавренс; Кобелецька Катерина; Крис Марія; Криворучко Дарка, Михайло; Люців Михай; Малаховська Олександра; Маліскевич Гелена, Юлія; Мельниченко Катерина; Ониськів Іван; Пасемко Лінда; Романів Богдан, Урсуля; Сах Іван; Тарасюк Євген; Федів Ольга
444 Багнюк Василь; Басараба Марія; Врублевський Брус; Грицюк Ксеня, Роберт; Матвіїшин Морріс; Шабель Володимир

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:
Відд.:
139 Пітель Павло
174 Романків Любомир
267 Агмед Стефан
327 Мамус Василь

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:
Відд.:
130 Редко Христина

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:
Відд.:
42 Федорцева Лідія
83 Шипер Стелла
114 Сирник Ірена, Надія
127 Притула Магдалина
206 Сантіні Марта; Шубай Федерик
217 Барейс Романна; Ірізарій Кармен, Мілтон; Какаміс Данило
261 Смижук Катеринаг
271 Лабуда Йосиф; Ловман Стефан; Салига Стефан
287 Липовий Василь
292 Марців Микола
316 Шот Тарас; Ройфф В.
354 Колаза Едвард
380 Бобер Анна 2
409 Прон Марія
423 Гамота Данило; Мраз Мартин
432 Христиняк Люба
437 Мотика Марко
458 Баюс Стефан
888 Джордевич Марія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:
Відд.:
171 Мацюк Рома
269 Федишин Катерина
321 Геремеш Катерина, Стефан
371 Ракочий Джанс
388 Зеленко Бабіяк, Лідія
454 Березюк Віра; Люба Микола, Тереза, Тетяна; Борис Ірена; Буратинський Михайло; Данчишин Анна; Деркач Анна, Євген; Головський Лавренс; Кобелецька Катерина; Крис Марія; Криворучко Дарка, Михайло; Луців Михайло; Малаховська Олександра; Маліскевич Гелена, Юлія; Мельниченко Катерина; Ониськів Іван; Пасемко Лінда; Романів Богдан, Урсуля; Сах Іван; Тарасюк Євген; Федів Ольга
502 Багнюк Василь; Басараба Марія; Врублевський Брус; Грицюк Ксеня, Роберт; Матвіїшин Морріс; Шабель Володимир

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:
Відд.:
13 Левандовський Йосиф
39 Гузилак Анастасія, Василь
42 Палига Анна
98 Литвак Павло
102 Зґута Андрій М.Д.
106 Мисяк Йосиф, Марія; Смоляк Анастасія
114 Коверко Марянко
161 Ґерега Марко
170 Гаврилюк Галина
209 Матлага Роман
220 Блідий Джаклина
221 Ващук Ольга
222 Сушко Христина
237 Стасів Марко
239 Крумбок Анна
266 Гребінчак Стефан
292 Ондуський Микола
333 Боберський Джеймс
349 Пашкевич Ірена
385 Віценко Анна
402 Наливаний Берта
416 Баран Ольга
422 Пелех Дарія
430 Фещак Тереза, Ярослав
432 Кутовий Олег
442 Ґеник-Березовський Стефан
445 Галарник Андрій
455 Струтинський Орест
458 Баюс Гелена
487 Маковецький Михайло

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:
Відд.:
6 Топільницький Моллій, Евелин
16 Коваль Михайло
19 Григорук Петро
27 Лісевич Алина
52 Пилипець Петро
59 Болонний Петро
86 Гавриляк Олександра; Шумилович Віра
125 Баня Едвард мол.; Белей Ірина
170 Гаврилюк Лідія
203 Сульчинський Володимир
221 Слободян Марія
271 Фадалі Леся М(Чопко)
287 Зінич Ірена
307 Голонзка Ярослава
323 Біян Аннамарія
352 Стойко Роксоляна
371 Гайт Марія
379 Борух Михайло
387 Феміяк Микола
399 Деркач Юрій
414 Дубецький Роман
422 Пілгуй Юрій
434 Смолинець Григорій
439 Печенюк Зоріка
444 Поліщук Андрій, Люба
465 Король Дмитро; Купчак Олена, Роман
473 Зерфас Олександра

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:
Відд.:
5 Мосоно Христина
15 Костів Іван
16 Коваль Анна
25 Блазенко Христина
45 Федорович Люба
47 Павлюк Сесілія
56 Віклій Йосиф; Фісаник Меланія
57 Ротко Іван
83 Зачний Романа
86 Шевчук Орест
120 Касп Ребекка
123 Баліит Іван мол.
133 Василів Марія
184 Гриневич Ірена
204 Гошовський Богдан
216 Куць Григорій
220 Луцуняк Сецілія (Василина); Пітула Мирон
230 Шевчук Марія
234 Загайкевич Ярослава
235 Волесляґй Дороті
286 Рокошак Доріс
293 Гончаренко Юрій
306 Вальчик Йосиф, Люба
318 Саюк Іван
349 Ришко Ірена
361 Галаган Борис
364 Бель Роберт
399 Качор Олег; Климків Олена; Семкович Ірена
458 Бантіг Ірена
496 Клос Вікторія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:
Відд.:
461 Самець Орест

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:
Відд.:
1 Куланда Філіп
5 Мартин Василь
14 Бобак Богдан
20 Косович Розалін
27 Шпирка Петро
29 Гриненко Василь
38 Гулик Йосиф; Пінчак Петро 2
42 Блиха Іван 2; Заячківський Ольга; Олиярчик Єва; Попик Теодор
53 Козак Тарас 2; Шмул Анатін
56 Телевяк Софія
57 Гаврилюк Ірена
59 Слевінський Тессі
63 Турко Метро
78 Бервінчак Павло
94 Баско Люба 2; Бавчар Марія; Ласкяй Анна 4; Майструк Теодор; Мішура Анастасія
100 Гринович Франк
102 Білик Мільдред; Шільо Марія
114 Річардсон Ольга
115 Бабич Петро 2
153 Підперигора Стефан
155 Масник Марія
161 Іваницький Стефан 2; Нейман Сам
171 Лукас Вікторія
217 Сніґур Михайло
221 Падяк Володимир; Стецюк Надія
222 Голіян Іван
231 Пітнер Петро 2.
233 Долик Карол
238 Кезмур Іван
245 Калужний Марія
259 Бабка Марія
286 Бунда Стефан
290 Хіміяк Марія
305 Леонс Василь
327 Місуренко Олександра
341 Дмитрів Ольга
343 Непорадна Катерина; Онуфрик Катерина
349 Воробій Надія
352 Михалович Володимир
367 Попович Ольга
374 Берегулка Зенона
381 Рудяк Яків 2.
395 Трегубчик Іван 2
412 Мартинюк Франц
422 Луковський Омелян 2
432 Дрогомирецький Богдан
440 Ясінський Ольга
471 Климчук Петро
481 Сірата Іван
484 Дзядик Іван
489 Харзевська Владимира

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:
ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:
Відд.:
234 Юхневич Юрій
269 Дудич Марія
422 Матуш Роман

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:
Відд.:
321 Федишин Катерина
412 Березюк Віра, Тетяна; Буратинський Едвард, Михайло; Войцехівський Роман; Клама Люба; Павлусь Володимир, Марія, Одарка, Петро; Романів Богдан, Урсуля
444 Верезяк Михайло; Винник Бернард; Врублевський А. Брус; Грицюк Ксеня, Роберт; Качмарський Софія; Марцинюк Дарсій, Джоній, Ларій

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:
Відд.:
22 Отто Мішель
42 Федорцева Ліда
49 Гнайда Петро
83 Шумський Олександер
88 Залуцький Ярослав
114 Сирник Ірена
164 Пилип Лаврейс
171 Питляр Антоній
174 Грушкевич Вікторія
206 Ліпський Павло
271 Ловман Стефан
301 Роман М.
305 Голь Данилог
328 Мишковський Ігор, Юрій
349 Мельничук Михайло
380 Бобер Нансі
432 Довгаль Марія, Юрій
458 Баюс Стефан

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:
Відд.:
269 Федишин Катерина
454 Березюк Віра, Тетяна; Буратинський Едвард, Михайло; Войцехівський Роман; Клама Люба; Павлусь Володимир, Марія, Одарка, Петро; Романів Богдан, Урсуля
502 Верезяк Михайло; Винник Бернард; Врублевський А. Брус; Грицюк Ксеня, Роберт; Качмарський Софія; Марцинюк Дарсій, Джоній, Ларій

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:
Відд.:
253 Глушевський Елфріда
305 Вуйдс Генрі
327 Мамус Василь
401 Васик Володимир

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ НА 1/96 р.

Забезпечення Департаменту Молоді

Кляси:	
T16	42
P70	41
Нові Кляси:	
W	64
E18	1,606
E20	1,875
E65	247
P20	2,374
P65	178
TP65	987
T23	361
WSP	600
SP E65	628
UL	45
Разом	**9,048**

Забезпечення Департаменту Дорослих

Кляси:	
Old	2
P70	8
T	197
W	6,899
P20	3,736
E20	3,059
E65	1,258
P65	573
DP60	101
DP65	591
SPW	1,516
SP E65	286
ADD	4,960
T10	398
T5	144
DT30	7
ART	15
UL	214

Дорослі члени з молодечими грамотами

Кляси:	
W	0
P20	171
E20	132
P65	30
E65	73
E18	4
Разом	**24,364**

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
Стан з.12/95	17,032	39113	4,981	61.126
Приріст у 1/96				
Нові активні члени	19	351	—	370
Нові УЛ	4	14	—	18
Прийняті наново	23	74	3	100
Прийняті з перехідними листами	7	42	22	71
Зміни кляс забезпечення	3	4	—	7
Прийняті з молодечого відділу	—	1	—	1
Разом	**56**	**486**	**25**	**567**
Убуток у 1/96				
Суспендовані	16	29	20	65
Відійшли з перехідними листами	7	42	22	71
Зміни кляс забезпечення	3	4	—	7
Відійшли до дорослих	1	—	—	1
Померли	—	80	—	80
Вибрали гроші	23	34	—	57
Відійшли з дозрілими вивін. грамотами	12	32	—	44
Виплатили вповні вкладки забезпечення	14	36	—	50
Відійшли на част. випл. забезпечення	—	—	—	—
Відійшли на безпл. продовж. забезпечення	—	—	—	—
Вигасла важність забезпечення	—	1	4	5
Разом	**76**	**258**	**46**	**380**
Неактивні члени				
Приріст у 1/96				
Виплачене забезпечення	14	36	—	50
На безплатному продовженні забезпечення	6	15	—	21
Разом	**20**	**51**	**—**	**71**
Убуток у 1/96				
Померли	—	41	—	41
Вибрали готівку	15	15	—	30
Повернені в активні	—	—	—	—
Вигасло продовження забезпечення	—	—	—	—
АПІ	77	233	—	310
Разом	**92**	**289**	**—**	**381**
Разом усіх членів УНСоюзу у 1/96	**16,940**	**39,103**	**4,960**	**61, 003**

УВАГА

ЯКУ КОЖНИЙ ВІДДІЛОВИЙ УРЯДОВЕЦЬ І ЧЛЕН УНСОЮЗУ ПОВИНЕН ПРОЧИТАТИ І ВІДПОВІДНО ДО НЕЇ ДОСТОСУВАТИСЬ:

Ті повнолітні члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за **МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1996-го РОКУ, ЯК СУСПЕНДОВАНІ, МОЖУТЬ БУТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ, ЯКЩО ЗГОЛОСЯТЬСЯ ДО СЕКРЕТАРІВ СВОЇХ ВІДДІЛІВ І ЗАПЛАТЯТЬ ЗА ЧАС СУСПЕНДИ ВКЛАДКИ, БО ІНАКШЕ БУДУТЬ ПОЗБАВЛЕНІ ВСІХ ЧЛЕНСЬКИХ ПРАВ, ЗАПОМОГ І ПРИВІЛЕЇВ, ЗА ВИЙНЯТКОМ ТИХ ПРАВ, ЯКІ Є ЗАТВЕРДЖЕНІ ГРАМОТОЮ І СТАТУТОМ, ТЕ САМЕ ВІДНОСИТЬСЯ ДО ЧЛЕНІВ, ЯКІ ВПРОДОВЖ СІЧНЯ 1996-го РОКУ ВЗЯЛИ ПЕРЕХІДНІ ЛИСТИ І ДОСІ НЕ ЗГОЛОСИЛИСЯ ДО ІНШИХ ПОВНОПРАВНИХ ВІДДІЛІВ.**

МАРТА ЛИСКО
СЕКРЕТАР

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1996-ГО РОКУ

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У СІЧНІ 1995 року

Ч. В.	Організатор	Придбав у грудні	Сума забезпечення	СП	ЮЛ	КБ	Разом у 1995
	Округа АЛЛЕНТАВН						
147	Дженіс Міліничик	1	3,000				1
	Округа БАЛТИМОР						
320	І. Радь	1	5,000	1			1
	Округа БАФФАЛО						
360	О. Гаврилюк	1	3,000				1
	Округа БОСТОН						
374	В. Гетьманський	1	10,000				1
	Округа ЧИКАҐО						
379	М. Лущак	3	9,000				3
	Округа КЛІВЛЕНД						
328	Б. Ковч	1	3,000				1
	Округа ДІТРОЙТ						
82	Ольга Марущак	2	10,000				2
174	А, Слюсарчук	2	15,000				2
341	Є, Барна	1	3,000				1
		5	**28,000**				
	Округа ДЖЕРЗІ СИТІ						
171	Л. Старух	1	10,000		1		1
287	Марія Шевчук	1	5,000				1
		2	**15,000**		**1**		
	Округа МОНТРЕАЛЬ						
434	Олекс. Дольницька	1	3,000				1
	Округа НЮ ГЕЙВЕН						
12	Є. Ґулич	2	35,000				2
52	П. Пилипець	1	3,000				1
59	Л. Старух	1	10,000		1		1
		4	**48,000**		**1**		
	Округа НЮ ЙОРК						
184	Варка Бачинська	2	59,243		2		2
194	Оксана Лопатинська	2	6,000				2
		4	**65,243**		**2**		
	Округа НЮАРК						
76	Єлена Бурковська	1	25,000				4
	І. Даниляк	1	10,000		1		
	А. Воробець	2	50,000				
172	Л. Старух	7	80,000		7		7
234	Є. Остиславський	3	73,000		2		3
		14	**238,000**		**10**		
	Округа ПЕРТ АМБОЙ						
155	Я. Завійський	1	5,000				1
209	Ірина Пендер	1	5,000				1
269	Христина Ґербеги	1	2,000	1			1
		3	**12,000**	**1**			
	Округа ФІЛЯДЕЛЬФІЯ						
45	М. Пришляк	1	25,000				1
153	Ю. Данилів	1	10,000				1
352	Ірена Назаревич	1	3,000				1
383	Й. Хома	4	56,000				4
422	Л.Старух	1	50,000		1		1
		8	**144,000**		**1**		
	Округа ПІТТСБУРҐ						
126	І. Шеліґа	1	3,000				1
161	М. Дяківський	2	10,000				2
481	Гелен Возняк	1	5,000	1			1
		4	**18,000**	**1**			
	Округа РОЧЕСТЕР						
316	Марія Сверида	1	3,000				1
	Округа СИРАКЮЗИ/ЮТИКА						
271	В. Корчинський	1	3,000				1
317	М. Велич	1	3,000				1
		2	**6,000**				
	Округа ШАМОКІН						
7	Гелен Словік	1	5,000				1
	Округа ТОРОНТО						
402	Анна Бурій	2	50,000				2
432	Ярослава Зорич	3	9,000				3
888	М. Армстронґ	1	150,000			1	4
	Марія Хомин	2	103,000			2	
	Ірина Данилович	1	100,000			1	
		9	**412,000**			**4**	
	Округа ОЛБАНІ						
13	І. Даниляк	1	10,000		1		2
	П. Шевчук	1	3,000				
88	Стефанія Гаврилюк	1	3,000				2
	Галина Колесса	1	3,000				
266	В. Кривулич	2	35,000		1		2
		6	**54,000**		**2**		
	Округа ВІЛКС БЕРИ						
164	Т. Бутрей	1	5,000				1
	Округа ВІННІПЕҐ						
444	А. Качковський	1	5,000				1
497	М. Наконечний	1	5,000				1
		2	**10,000**				
	Округа ВУНСАКЕТ						
206	І. Даниляк	1	10,000		1		1
	НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ В АМЕРИЦІ						
496	М. Кігічак	5	19,000				5

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1996-го РОКУ

ПРИБУТКИ

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	2.20	164	59.20	341	95.40
2	9.20.	166	21.40	345	2.90
5	6.50	168	15.80	347	76.60
6	22.00	170	79.75	348	33.20
8	27.80	171	39.70	349	67.15
10	80.95	172	63.95	350	20.20
13	17.50	173	45.15	352	8.30
14	21.95	174	92.05	353	27.35
15	27.30	175	31.65	358	157.15
16	3.70	177	20.20	360	28.60
17	25.80	178	3.35	367	6.50
19	9.20	180	33.00	368	26.70
20	9.20	182	30.30	371	24.10
21	11.00	183	5.70	372	8.30
22	57.40	184	6.50	374	17.50
25	38.80	194	31.60	377	4.80
26	8.30	200	80.00	378	9.20
27	76.70	204	50.50	379	11.00
32	133.60	206	14.00	381	11.00
37	45.10	214	1.00	383	26.70
42	65.90	216	6.50	385	23.45
43	8.30.	217	14.80	387	48.00
44	5.70	220	8.30	395	11.00
45	36.75	221	17.60	399	19.50
47	93.50	222	8.15	401	16.60
49	9.20	233	40.30	402	68.25
55	14.00	234	6.50	403	26.00
59	73.10	238	19.95	408	28.50
62	24.45	239	14.70	409	22.00
66	10.75	241	19.30	412	41.50
70	11.00	242	38.30	416	32.50
76	18.40	243	11.00	417	6.50
78	14.50	245	31.95	422	112.55
82	116.30	247	16.65	423	59.85
83	33.55	248	2.55	427	27.65
86	11.00	253	10.30	430	54.40
88	99.90	257	36.10	432	180.40
93	11.00	259	13.00	434	86.60
94	53.65	266	20.50	437	30.50
95	7.55	267	33.60	438	11.00
102	29.85	268	22.00	439	22.50
106	25.30	269	26.00	440	47.00
112	4.80	271	13.85	444	27.85
113	1.75	277	58.25	445	39.00
114	5.70	282	0.85	450	45.50
116	36.05	283	53.40	452	6.50
120	41.30	287	8.30	458	11.00
122	22.20	291	24.45	459	0.85
123	21.30	292	19.45	461	30.00
125	42.40	293	67.50	465	71.90
127	54.70	295	11.00	471	15.80
130	27.60	301	23.75	472	66.00
131	23.20	303	8.30	473	19.50
133	34.80	304	25.00	481	11.00
134	31.40	307	42.40	484	26.00
139	14.80	316	11.00	486	8.30
142	2.00	317	9.65	487	36.00
143	10.95	318	11.00	488	11.00
146	148.05	320	114.40	496	27.55
149	5.80	322	9.20	497	10.40
155	71.65	327	28.10	502	11.40
158	52.50	328	10.55		
161	6.50	331	12.20		
162	19.50	337	31.20	Total	5,888.70

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	936.79	155	7206.27	330	373.56
2	291.82	156	146.19	331	257.50
3	267.80	157	35.34	332	60.94
5	1482.30	158	1187.28	333	108.02
6	17.62	161	3729.83	337	816.30
7	1213.42	162	874.23	338	1314.93
8	1497.89	163	1690.30	339	2378.34
9	506.55	164	1654.78	341	1527.45
10	367.51	165	600.00	343	499.12
11	454.26	166	577.58	345	824.00
12	341.25	167	48.78	347	1017.69
13	1701.56	168	1704.22	348	2588.73
14	805.49	169	645.90	349	2334.81
15	1579.10	170	1578.52	350	611.75
16	1453.40	171	2350.45	352	458.61
17	645.38	172	1382.70	353	1017.94
18	49.27	173	2824.10	354	138.36
19	332.97	174	1377.94	355	607.05
20	2118.59	175	3269.98	356	258.37
21	388.41	176	381.72	358	4091.57
22	2173.05	177	377.51	360	77.43
23	640.26	178	272.20	361	1796.84
24	147.51	180	820.49	364	2391.83
25	4610.13	182	848.97	367	815.05
26	289.75	183	339.32	368	2342.46
27	1981.39	184	874.38	369	226.98
29	451.62	192	526.90	370	93.65
31	70.59	193	90.83	371	1496.43
32	632.53	194	6744.58	372	1269.86
34	87.24	200	2320.00	373	21.73
37	1442.14	203	111.37	374	368.94
38	310.25	204	3115.21	376	52.80
39	1842.25	205	231.32	377	1081.46
40	13.20	206	937.15	378	407.50
42	5176.63	212	487.56	379	3169.57
43	230.83	214	718.79	380	151.23
44	215.26	216	2612.18	381	1732.26
45	607.61	217	2402.98	382	308.47
47	3363.75	220	1911.10	383	444.12
48	195.23	221	2687.62	385	1220.76
49	279.77	222	1142.24	387	385.34
52	364.08	224	607.14	388	3166.29
53	800.00	230	2228.75	389	179.66
55	1115.12	233	504.05	390	217.74
56	645.56	234	4049.12	395	194.63
57	1126.57	235	337.39	397	2045.37
58	304.15	236	413.91	399	4599.70
59	1393.51	237	500.00	401	1797.32
62	47.48	238	1664.28	402	1518.95
63	2901.21	239	731.51	403	359.92
66	458.91	240	231.73	408	1402.39
67	744.74	241	767.81	409	440.81
70	62.00	242	1959.95	412	1807.85
73	712.61	243	577.09	414	2259.49
76	294.85	245	2138.03	416	328.43
78	1078.02	247	238.30	417	133.26
81	30.30	248	109.44	421	298.52
82	1578.95	253	258.44	422	2921.81
83	4345.27	254	1053.62	423	1490.87
86	616.78	257	1742.57	427	1415.09
87	400.00	259	677.49	430	873.71
88	3129.39	261	300.00	432	6349.67
91	200.00	264	609.26	434	1647.65
92	53.43	266	1192.67	437	766.61
93	574.36	267	898.88	438	241.40
94	4155.65	268	370.27	439	892.14
95	227.02	269	1643.43	440	132.48
96	300.00	271	1360.01	444	1218.05
98	51.64	274	900.00	445	1525.93
100	167.59	275	203.44	450	1951.30
101	23.17	277	2274.07	452	2916.14
102	1842.10	280	361.90	454	573.91
103	430.17	281	418.38	455	311.68
106	1161.36	282	975.71	456	285.57
107	339.08	283	1068.17	458	3451.59
109	356.99	285	1434.71	459	100.49
112	2241.51	286	312.80	461	422.95
113	789.50	287	946.89	462	88.26
114	853.47	288	528.93	465	876.01
115	504.02	290	301.90	466	149.80
120	402.99	291	495.38	467	408.89
121	625.63	292	675.47	471	278.01
122	172.77	293	2646.89	472	1337.22
124	444.11	295	582.61	473	3611.31
125	776.10	296	207.19	474	517.17
126	75.66	301	940.06	481	249.65
127	3088.51	303	448.66	484	1042.51
128	289.56	304	972.41	486	1033.27
130	1091.31	305	1949.07	487	328.61
131	208.56	306	36.59	488	58.72
132	336.06	307	1231.76	489	495.88
133	594.71	309	240.59	490	75.16
134	1112.15	312	38.60	492	641.55
137	1303.49	316	2392.19	496	2671.44
139	1606.48	317	412.95	497	188.10
142	994.30	318	42.48	500	182.96
143	360.36	320	2130.27	502	96.72
146	2128.64	321	234.20	504	219.24
147	600.00	322	738.09	777	3497.16
149	316.92	323	379.87	888	4646.34
150	389.75	325	1849.73		
153	900.00	327	905.16	Subotal	329975.49
154	583.00	328	587.33	Total	329975.49

ФІНАНСОВИЙ ВІДДІЛ
ПРИБУТКИ ЗА СІЧЕНЬ, 1996

Членські вкладки	$	343,222.07
Вплати на пенсійні грамоти		41,593.51
Прибутки книгарні і друкарні		145,158.01
Прибутки від інвестицій:		
Банків	$	314.97
Бондів		214,599.04
Членських позичок на підклад грамот		2,214.75
Гіпотечних позичок		49,450.79
Реальності в Кергонксоні, Н.Й.		16,616.58
Коротко термінових інвестицій		1,400.45
Уділів		5,404.76
		290,001.34
Разом	$	819,974.93
Звороти:		
Премії шпитального забезпечення працівників	$	1,285.68
Кошти інвестицій		100.00
"Свобода" за орган		30,000.00
Поштових оплат		141.32
Кошти друків і виборів		12.00
Чинші		95.60
Винагорода обласних організаторів		3,172.45
Федеральних і стейтових податків та соціяльне забезпечення працівників		36,984.36
Коштів телефону		46.48
Разом	$	71,837.89
Різні прибутки:		
Пожертва до Фонду Братськог	$	700.00
Пожертви для Фонду Відродження України-УНС		9,450.41
Переносне конто для Корп. Дому УНС		203,678.37
З продажі анг. Енц. Українознавства		414.50
Переносне конто		448,794.75
Разом	$	663,038.03
Інвестиції:		
Дозрілі і продані бонди	$	98,010.94
Сплачено членських позичок на підклад грамот		50.00
Сплачено гіпотечних позичок		85,169.61
Продані коротко термінові інвестиції		2,627,034.55
Разом	$	2,810,265.10
Разом загальний прибуток за січень 1996	$	4,365,115.95

ВИДАТКИ ЗА СІЧЕНЬ 1996

Виплати членам:		
Виплати і частинні звороти пенсійних грамот	$	38,358.60
Грошові звороти		34,484.45
Посмертні допомоги		87,456.16
Дивідендова акумуляція		1,146.97
Повернені вкладки		200.00
За дозрілі виівнувальні грамоти		95,942.00
Допомога з Фонду Братського		2,000.00
Відсотки від посмертних допомог		102.22
Премії за реасикурацію		3,371.66
Стипендії		200.00
Разом	$	263,262.06
Видатки:		
Союзівки	$	91,186.27
Книгарні і друкарні		95,922.36
Канцелярії у Вашінгтоні		169.83
"Свобода" за орган		54,458.01
Організаційні видатки:		
Оголошення		2,572.59
Комісійна Винагорода "Universal Life"		2,111.19
Кошти обласних засідань		83.00
Лікарські бадання нових членів		357.50
Винагорода Відділових секретарів		58,363.22
Винагорода Відділових організаторів		950.93
Винагорода Обласних організаторів		12,329.81
Кошти подорожей обласних організаторів		2,242.42
	$	79,010.66
Разом	$	320,747.13
Платні, забезпечення і податки:		
Премії за шпитальне забезпечення працівників	$	17,575.48
Асекурація		8,425.00
Платня головних урядовців		17,470.56
Платня працівників		59,005.72
Канадські податки від інвестиції		4,073.27
Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників		62,080.00
Разом	$	168,630.03
Загальні адміністративні видатки:		
Кошти актюарія і статистики	$	8,370.00
Банкові оплати		784.05
Банкові оплати за опіку над бондами		2,787.36
Вкладки до братських конгресів		290.00
Загальні канцелярійні видатки		1,578.86
Оплата до асекураційних урядів		2,544.00
Кошти правні		300.00
Кошти канадської канцелярії		485.00
Поштові оплати		611.83
Кошти друків і приборів		1,673.99
Обслуга машин		3,080.92
Кошти телефону		3,328.54
Загальні кошти подорожей		15.00
Разом	$	25,849.55
Різні видатки:		
Виплати Фонду Відродження У	$	3,197.68
Переносне конто для Корп. Дому УНС		209,657.55
Виплата відд. братської діяльности		528.38
Кошти компютеризації		7,820.00
Чинші		4,446.01
Переносне конто		448,634.75
Разом	$	674,284.37
Інвестиції:		
Уділено позички на підклад гра	$	3,164.75
Закуплено електричні машини		1,080.00
Уділено гіпотечні позички		1,613.32
Капітальний ремонт на Союзівці		376.45
Закуплено коротко термінових інвестицій		3,104,388.49
Закуплено уділи		5,404.76
Разом	$	3,116,027.77
Видатки за січень 1996	$	4,568,800.91

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ:			СТАН ДОВЖНИЙ: Фонди		
Готівка	$	1,002,042.50	Забезпеченеви	$	72,947,984.56
Коротко термінові інвецтиції		3,271,278.57			
Бонди		45,405,137.33			
Гіпотечні позички		7,267,174.86			
Позички на підклад грамот		671,564.48			
Реальності		3,115,108.34	Акцидентовий		2,193,647.67
Друкарські і електронічні машини		536,823.05	Братський		0.00
Уділи		1,489,893.44	Сирітський		442,538.48
Позичка для УНС корп. ім. Д. Галичина		104,551.04	Захисту		0.00
Позичка для корп. Дому УНС		12,774,728.89	Наглої потреби		53,131.79
Разом	$	75,637,302.50	**Разом**	$	75,637,302.50

ОЛЕКСАНДЕР БЛАГІТКА,
касир

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

(продовження зі стор. 3)

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У СІЧНІ 1996 року

П.Ч.	Округа/осідок	Число Відділів	Придбано чл. у жовтні	Придбано чл. разом	Забезпечення на суму у жовтні	Забезпечення на суму разом у 1995
	Округи ПЕНСИЛЬВЕНІЇ					
1.	Філядельфія	35	8		144,000	
2.	Піттсбурґ	15	4		18,000	
3.	Шамокін	11	1		5,000	
4.	Аллентавн	10	1		3,000	
5.	Скрентон	4	—		—	
6.	Вілкс Бери	6	1		5,000	
	Разом	81	15		175,000	
	Округа МЕРИЛЕНДУ					
1.	Балтимор	7	1		5,000	
	Округи НЮ ЙОРКУ					
1.	Ню Йорк	25	4		65,243	
2.	Сиракюзи/Ютика	12	2		6,000	
3.	Рочестер	8	1		3,000	
4.	Олбані	5	6		54,000	
5.	Баффало	6	1		3,000	
	Разом	56	14		131,243	
	Округи НЮ ДЖЕРЗІ					
1.	Нюарк	15	14		238,000	
2.	Джерзі Сіті	8	2		15,000	
3.	Перт Амбой	10	3		12,000	
4.	Пассейк	3	—		—	
	Разом	36	19		265,000	
	Округи ІЛЛИНОЙ, МИШИҐЕН, ОГАЙО					
1.	Чикаго, Ілл.	24	3		9,000	
2.	Дітройт, Миш.	15	5		28,000	
3.	Клівленд, Огайо	14	1		3,000	
4.	Янгставн, Огайо	3	—		—	
	Разом	56	9		40,000	
	Округи НОВОЇ АНГЛІЇ					
1.	Ню Гейвен, Конн.	14	4		48,000	
2.	Бостон, Масс.	5	1		10,000	
3.	Вунсакет, Р.Ай.	6	1		10,000	
	Разом	25	6		68,000	
	Округи ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ АМЕРИКИ					
1.	Центральна	5	—		—	
2.	Міннеаполіс, Мін.	5	—		—	
	Разом	10	—		—	
1.	Необ'єднані Відділи в Америці	18	5		19,000	
	Округи КАНАДИ					
1.	Торонто, Онт.	15	9		412,000	
2.	Монтреаль, Квеб.	5	1		3,000	
3.	Ніагара, Онт.	7	—		—	
4.	Захід Канади	9	2		10,000	
	Разом	36	12		425,000	
	Загальна сума	325	81		1,128,243	

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ДОПОМОГ ЗА СІЧЕНЬ 1996 р.

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
8	Анна Псхович	1,278.00
14	Богдан Робак	1,000.00
20	Росалия Косович	1,000.00
22	Галина Федорців	1,000.00
22	Вйоля Д. Мельник	1,000.00
34	Іван Прусак	1,000.00
38	Петро Пінчак	500.00
38	Петро Пінчак	1,900.00
42	Іван Блиха	1,000.00
42	Іван Блиха	1,000.00
42	Ева Олеярчик	500.00
42	Теодор Попик	1,000.00
45	Стефанія Повалячек	1,000.00
53	Андрій Ф. Сивий	1,000.00
57	Ірена Гаврилюк	500.00
57	Микола Павлів	1,000.00
57	Микола Павлів	1,000.00
59	Іван Федун	1,000.00
63	Метро Турко	500.00
82	Іван Халява	1,000.00
82	Іван Халява	1,000.00
94	Анна Ласки	500.00
94	Анна Ласки	500.00
94	Анна Ласки	1,000.00
94	Анна Ласки	1,000.00
100	Франк Т. Гринович	1,000.00
102	Марія Шило	1,000.00
109	Анна Твардон	1,000.00
112	Іван Сірохман	500.00
127	Василь Мельник	500.00
127	Василь Мельник	1,000.00
131	Марія Семків	1,000.00
132	Карло Луців	500.00
132	Карло Луців	1,000.00
168	Петро Пикус	1,199.00
171	Вікторія Лукас	500.00
171	Вальтер Міхаельсон	1,263.00
171	Ольга Тіцьо	1,000.00
173	Марія Барчак	1,000.00
180	Віліям Сташків	500.00
206	Евгенія Б. Гоган	1,249.00
217	Андрій Петрів	1,000.00
217	Михайло Снігур	581.00
217	Михайло Снігур	581.00
221	Іван Дубицькийя	500.00
233	Кароль Л. Долик	1,000.00
238	Іван Кезмур	500.00
238	Катерина Петрейко	500.00
247	Катерина Моррісон	500.00
257	Амелія Блакели	1,000.00
268	Катерина Морріс	651.00
268	Катерина Морріс	653.00
291	Катерина Кравчишин	1,000.00
292	Ліліян С. Маланяк	1,000.00
292	Дмитро Сулима	1,000.00
348	Галина Кочак	1,000.00
348	Галина Кочак	500.00
349	Надія Воробій	1,000.00
361	Микола Г. Бриньовський	10,000.00
361	Параскевія Кучма	500.00
367	Софія Калиновська	500.00
367	Ілля Касіянчук	1,000.00
367	Ілля Касіянчук	500.00
367	Ольга Попович	500.00
371	Марія Малецька	500.00
371	Дмитро Сулима	2,000.00
379	Михайло Охоцький	500.00
379	Марія Семків	1,000.00
379	Марія Семків	2,000.00
381	Яків Рудяк	1,000.00
381	Яків Рудяк	1,000.00
422	Анна М. Бариляк	1,000.00
422	Анна М. Бариляк	1,000.00
422	Омелян Луковський	1,000.00
422	Омелян Луковський	1,000.00
423	Анна Терлецька	500.00
423	Ольга Міськевич	1,000.00
435	Іван Кольба	753.16
	Разом	**77,608.16**

КАНАДА

341	Анастазія Пристанська	500.00
432	Теодор Зенчук	1,848.00
458	Ілля Стусь	1,000.00
461	Евстахій Лисий	2,500.00
471	Теодор Карватський	1,000.00
494	Ірена Чіта	1,000.00
506	Андрій Масний	1,000.00
506	Андрій Масний	1,000.00
	Разом	**9,848.00**

ВИПЛАТИ ДОПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА СІЧЕНЬ 1996 р.

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
22	Емелина О. Длубіш	50.00
63	Михайло Турко	50.00
147	Катерина Гуцалюк	50.00
158	Катерина Вощак	50.00
164	Микола Лело	50.00
173	Василь Василишин	50.00
200	Катерина Васло	50.00
200	Софія Бруханська	50.00
200	Ісидор Кормелюк	50.00
200	Розалія Кормелюк	50.00
206	Марія Заяць	50.00
277	Василь Матіяш	50.00
348	Марія Макар	50.00
348	Мирон Макар	50.00
361	Іван Яремчук	50.00
361	Люба Яремчук	50.00
361	Григорій Полче	50.00
371	Роман Біловус	50.00
382	Михайло Галупа	50.00
387	Гільда Мурин	50.00
	Разом	**1,000.00**

С. Малюца-Пальчинецький — визначний бандурист УПА

„Пальчинецький" — це Степана псевдо, яке взяв від села, де родився, щоб не наражувати своїх батьків і родину від переслідування комуністичною владою.

Учні, які вчилися в Степана, це були: брат Антін, дві доньки, Крук-Мелодія упівець. У Баффало — проф. Р. Левицький, Марта Гірняк, Остап Заяць і Іван Федоришин.

Народився 19-го листопада 1915 року в с. Пальчинці, Збаражського повіту, в священичій родині. Це був взір українського священика-патріота. Батьки передали йому любов до Бога і України та всього рідного. Вже змалку полонила його українська пісня і музика. По закінченні народної школи вступив до гімназії у Львові, де перед самою матурою був арештований за приналежність до ОУН.

В 1935 році здав іспит зрілости в Малій Духовній Семінарії, відтак записується до Українського Музичного Інституту ім. Лисенка у Львові, відділ диреґентури і орхестрації. Коли проф. Колесса виїжджав у терен, передавав Степанові провадити оркестрою. В 1939 році закінчує у Львові Інститут Пластичного Мистецтва.

З приходом німців складає іспит у 1942 році і дістає диплом, відділ малярства, у проф. Осінчука. В 1943 році записується на медицину, яку не закінчив, бо мусів виїхати на Захід. Разом з наймолодшою сестрою і братом переходять в Карпати.

Тут зустрічають ген. Романа Шухевича, приятеля дому Малюци. Ген. Роман Шухевич був товаришем брата Степана, Івана, який загинув в Україні.



На фото (зліва): С. Малюца, В. Юркевич і З. Штоколко.

По закінченні війни 1945 року переїжджає до Баварії, де зав'язує суппружжя з Ярославою Демків і невдовзі дістає звання маґістра фармації, як і його дружина.

Вчився грати на бандурі в Костя Місевича, найбільш визначного бандуриста того часу, який мав брилянтну техніку і був справжнім бандуристом-віртуозом. Від нього навчився робити бандури і при його помочі зробив першу бандуру, з якою не розлучався. В той час Степан був студентом і на вакаціях концертував з Місевичем і його дружиною. Одного разу коли німці напали на криївку УПА біла Кременця, щоб не попасти їм у руки, Місевич покінчив самомгубством. Німці розбили його бандуру, а в родинному селі спалили його хату.

Опісля концертує з бандуристами: Сінґалевичем, Ганушевським, Ластовичем, Штокалком і Юркевичем.

Мальовничий куточок Карпатських гір став раптом свідком дивовижного. Розлога лісова поляна приймала цвіт української нації. На поляні шикувались бійці новоствореної армії УПА, які прибули на торжество проголошення утворення Української Головної Визвольної Ради (УГВР).

Вони, повні сили хлопці, разом з невеликою групою завзятих молодиць та дівчат, щойно склали присягу на вірність народові та Україні і тепер в святковій тиші слухали пісню. Пісня, яка народжувалась під звуки двох бандур, зачарувала. Вона мов на крилах злітала з лісової поляни і поза вершини замріяних Карпат неслась, здавалося, аж до самого Бога.

В центрі галявини сиділи і грали-співали учасники УПА, бандуристи брати Антін і Степан Малюци. Готуючись до цієї історичної події Степан склав слова і створив мелодію своєї пісні „Гей степами".

Слова пісні западали глибоко в душу заприсяжених і неначе стверджували готовість слухачів не тільки по-лицарськи захищати рідні права, але й боротись за волю України, та вмерти в потребі за велику ідею!

Закінчилась пісня. Колона повстанців рушила в похід, а з ними і бандуристи брати Малюци.

В 1944 році Степан офіційно вступив в ряди УПА, виконував свою пісню на торжестві проголошення УГВР, після чого ген. Роман Шухевич передав йому приказ перейти кордон і їхати в світ та розповідати про утворення формування УПА і їх дій у боротьбі за українську державність, бути новими сучасними кобзарями на закордонних землях.

В 1945-47 роках виступав з концертом як соліст бандурист, а також в складі тріо разом з бандуристами Зиновієм Штокалком та Володимиром Юркевичем, пропаґуючи правду про Україну.

Будучи в Баффало мав кілька інтерв'ю з американськими газетами про бандуру і її походження. З самого початку включається в суспільне життя громади. Часто виступав як соліст на телевізійних програмах Р. Мариновича. Провадив школу гри на бандурі, також провадив школу гри на бандурі в Рочестері.

Будучи в Мюнхені, видав перший співаник УПА.

Степан зробив для своїх дітей чотири бандури, на яких вони досі грають. Любов до української музики і пісні передав своїм дітям. Також артистичну і малярську збідність удідичили всі діти.

З кожним роком тратимо когось з давних бандуристів, які багато часу і сили присвятили українській музичній культурі.

Микола Чорний-Досінчук

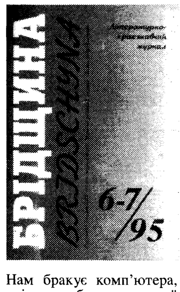
Реґіональний...

(Закінчення зі стор. 1)

— Не уявляєте яким попитом тішиться наш журнал. Бачите ми об'єднуємо тим реґіональним журналом певну інтелектуальну групу людей, яка і постачає матеріяли і радо наш журнал читає. А втім тепер наш журнал своєю українською мовою та історичним змістом стримує русифікаційний тиск. Не забувайте, що в школах українських підручників обмаль, а тут можуть історичним матеріялом „Брідщини" послуговуватися і учителі, але також середньошкільники, які так потребують джерельного матеріялу правдивого та ще і українською мовою. Цікаве, що журнал користується попитом також серед українців з Казахстану, Росії, Польщі та Прибалтики.

— А як представляється питання видавання журналу та покриття щораз більших коштів на нього?

— Журнал виходить, на жаль, лише накладом 500 примірників — на бі-льше нас фінансово не стати. І то оплачуємо його в цей спосіб, що збираємо оголошення і за це оголошені підприємства стають спонзорами видання та це вони забирають до розповсюдження готовий журнал, а лише малу частину віддають нам до редакції. Таким шляхом ми наразі могли втриматися. Знаємо, що існує потреба продовжати видавання нашого журналу, але немає тепер зовсім фондів. Тому саме Комітет Брідщини в діяспорі, а редакція разом з ним, цим шляхом звертається до людей доброї волі: поможіть!



Нам бракує комп'ютера, прінтера, бракує грошей на папір — є тільки завзяття і бажання продовжати появу „Брідщини". Ми рятуємося, як можемо, щоб оплатити використовування комп'ютером — видаємо різні брошури, проспекти, але це не завжди вдається і не приносить постійного вистачаючого доходу, а видатки ростуть. Ось тепер до всього іншого ще дійшли податки схвалені окремим указом, коли вже не враховувати піднесення цін на папір та брак можливості оплатити робітників. Наш редактор докладає усіх зусиль, щоб втримати журнал на поверхні, але як довго? Отже підтримка із ЗСА потрібна, як ніколи досі. Просимо дуже усіх, кому на серці історія Брідщини, і хто зв'язаний із цією частиною західньої України походженням чи переживаннями (згадаймо бій під Бродами в часі Другої світової війни!) відгукнутися та допомогти. На це відкрито в „Самопомочі" в Ню Йорку конто, число 17284.

Адреса кредитівки „Самопоміч" Ню Йорк, 10003, 108 Друга авеню. Адреса редакції: м. Броди, вул. Юридика 17, Україна 293000.

З глибоким смутком повідомляємо усіх пластунів, розкинених по світі, а зокрема в ЗСА, що в понеділок 8-го квітня 1996 р. по тяжкій але короткій недузі відійшов на Вічну Ватру пластун сеніор, член Куреня УПС „Хмельниченки"

СВ. П.
ПОЛКОВНИК
ПЕТРО ВОЙНОВСЬКИЙ

командир Буковинського куреня, голова Проводу ОУН на Буковині і Басарабії, визначний діяч Проводу Національно-Визвольного Руху.

Похоронений на цвинтарі св. Андрія Первозванного в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

Пластова Станиця в Кергонксоні, Н. Й. — **Осередок Праці УПС в Кергонксоні**

Ділимося сумною вісткою, що 29-го квітня 1996 р. після тяжкої і довгої недуги упокоївся у Бозі наш дорогий МУЖ, ТАТО і ДІДО

бл. п.
ЛЮДВІК ЯЦКІВ
прожив 76 років

ПАНАХИДА відбулася 1-го травня 1996 р. о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні Петра Яреми в Ню Йорку.

ПОХОРОН відбудеться 2-го травня 1996 р. о год. 9:30 ранку в церкві св. Юра в Ню Йорку, а опісля на цвинтар св. Духа в Гемптонбурґу, Н.Й.

Залишені у глибокому смутку:

дружина	**— ОЛЬГА**
син	**— ЯРОСЛАВ**
дочки	**— ЛЮБА з чоловіком ЯРОСЛАВОМ**
	— МИРОСЯ
внуки	**— СТЕФАН і ХРИСТОФОР**

Вічна йому пам'ять!

Фундація ім. І. Багряного допомагає Україні

Фундація ім. І. Багряного заснована як неприбуткова корпорація в 1975 році. В Управі Фундації є Анатолій Лисий — голова, Галина та Олексій Воскобійники, Олександер Скоп, Олексій Коновал, Микола Співак та Микола Підлісний.

Фундація утримує газету „Українські Вісті" в Дітройті та видала чи видає цілий ряд книг на Заході та в Україні. Вона видала „Збірник на пошану Григорія Китастого", „Пережите й передумане" Данила Шумука, „Спогади" ген. Петра Григоренка, книги Івана Багряного, спільно з СУЖЕРО книги про ґолод 1932–33 років, Василя Гришка „Замах на життя нації" та „Український голокост 1933" українською та англійською мовами. Фінансувала вихід у світ книг про розстріли у Вінниці англійською мовою та українською під назвою „Вінниця — злочин без кари", „Сталінізм в Україні" Григорія Костюка, „Другий зимовий похід" (Листопадовий рейд–Базар) та інші. Книжки видані в Україні поширюються там безкоштовно, щоб показати непоінформованому українському народові, скільки кривд зробила йому російсько-комуністична влада, що йому немає чого жаліти за Совєтським Союзом та Москвою, а потрібно якнайскорше цілком відірватися від „старшого брата", який приніс ярмо, поневолення, убогість та море сліз.

В Україні, в процесі друку є повне видання публіцистичних статтей Івана Багряного, якого буде відзначено в Україні у 90-річчя з дня народження, й комітет очолив колишній Президент України Леонід Кравчук, „Українська Революційно-Демократична Партія (УРДП-УДРП) — збірник матеріялів і документів" та збірник пісень Григорія Китастого „Вставай, народе!", який містить популярні патріотичні пісні: „Вставай, народе", „Пісня про Тютюнника", „Карпатські січовики" та інші. На видання цього збірника останнім часом склали свою пожертву по 200 дол. — Іван Деркач та Наталія і Юрій Китастий, Петро Гурський — 100 дол., Іван Козачок — 100 кан. дол., 50 дол. — Олександер Кобаса, по 25 дол. — Іван Сарвадій і Михайло Семенець, по 20 дол. — Олександер Багнівський і Наталка Кирилів та 15 дол. — Ніна Михалевич.

Щоб зробити Україну українською, Фундація ім. Багряного допомагає цілому рядові пресових органів України, таким, як „Східній Часопис" (Донецьке), „Літературна Україна", „Вісті з України", „Сіверщина", „Громада", „Бористен", „Кримська Світлиця" та різним установам та організаціям, між ними Києво-Могилянській Академії, матерям і сестрам вояків України та іншим.

В 1994 році в Україні створено Міжнародний благодійний фонд відбудови резиденції творця української козацької держави гетьмана Богдана Хмельницького в Чигирині, тодішній столиці Гетьманщини. Фонд цей очолив відомий український поет, патріот і громадський діяч Дмитро Павличко. Він звернувся з проханням до Фундації ім. Багряного провадити збірку в Америці на ту ціль. За державні фонди вже відбудовано деякі історичні будови в Чигирині та в Суботові, передмісті Чигирина, зокрема реставровано Іллінську церкву. В Чигирині плянується відтворити будинок гетьмана, де він видавав універсали, приймав представників чужих держав та жив із своєю родиною у час свого гетьманування від 1648 до 1657 року.

Цілий ряд відомих українських діячів України та діяспори вже склали свої пожертви на відбудову першої гетьманської столиці, Чигирина (пізніше столицями гетьманів України були ще Глухів, Гадяч, Немирів та Батурин). Між жертводавцями є колишній президент Л. Кравчук, теперішній Президент України Леонід Кучма, Іван Драч, Володимир Яворівський, Микола Жулинський та багато інших. На відбудову резиденції Б. Хмельницького через Фундацію ім. І. Багряного склали свої пожертви такі особи: по 1,000 дол. — Іван Даниленко та Софія й Іриней Темницькі, 500 дол. — родина Іванціва з Іллінoй, 300 дол. — Борис Галаган, 150 дол. — Павло Беца, по 100 дол. — Олег і Ніна Кармелюки, д-р Богдан і Віра Томківи, Братство Колишніх Вояків 1-ої Української Дивізії, Станиця в Дітройті та Роман Савчин, по 50 дол. — Михайло і Неоніла Скальські, Василь Татчин та Надія й Олександер Ковалі, 30 дол. — Олександер Кобаса, по 25 дол. — Андрій Турчин, Степан Самбірський, Галина Норка, Любомир Колтонюк та д-р Василь і Ольга Наконечні, по 20 дол. Марія й Іван Фізери, Данило і Еленора Томащуки, Любомир Лампіка та Йосип Вибачинський.

Управа Фундації щиро дякує всім жертводавцям та прохає й далі надсилати свої пожертви, які звільнені від податку в ЗСА, на видання „Збірника Григорія Китастого", відбудови резиденції Богдана Хмельницького чи інші потреби в демократизації України, щоб зробити її якнайскорше українською Україною. Адреса: Bahriany Foundation, 811 S. Roosevelt Ave., Arlington Heigts, IL 60005.

Ол. Коновал

ПОДЯКА

В зимову холодну ніч напередодні Нового 1996 Року відійшов від нас назавжди у засвіти, пізнавати таємниці всесвіту наш дорогий і незабутній МУЖ, БАТЬКО і ДІДУСЬ

бл. п.
інженер-механік
ЛЕВ ЯЦКЕВИЧ

Лише по пережитті великого горя та душевного терпіння можна оцінити моральну піддержку, яку несли нам приятелі, друзі, що часто телефонували здалека. Всім їм наша з глибини серця подяка.

Щиро дякуємо о. Ярославові Налисникові, нашому дорогому парохові церкви Царя Христа в Бостоні, за часті відвідини, за молитви та усі Служби Божі в часі недуги нашого мужа і батька.

Дякуємо всім, що брали участь у похоронних відправах, родині, приятелям, знайомим, а особливо тим, що прибули із дальших сторін.

Ми безмежно вдячні о. д-рові Іванові Білянічу, парохові церкви Царя Христа у Філядельфії за похоронні відправи і прегарну змістовну проповідь.

Наша щира подяка за пращальні слова в часі Панахиди інж. Ігореві Чижовичу, інж. Методієві Борецькому та д-рові Олексі Баланюкові.

Ми безмежно вдячні за теплі, сердечні, зворушливі слова про покійного під час поминок: інж. Григорієві Кузьмі, інж. Мирославові Лисобеєві, інж. Любомирові Калиничу, Влодзі Кавці і Марті Тарнавській

Головно ми вдячні д-рові Павлові Пундієві за некрольоґ і за Службу Божу у 40-ий день та щиру приятельську дружбу.

З глибини серця подяка усім, що зложили в пошану покійного пожертви у виді нев'янучих вінків на Служби Божі та добродійні цілі.

СЛУЖБИ БОЖІ у 40-ий ДЕНЬ, БУЛИ ВІДПРАВЛЕНІ:

Церква Царя Христа в Бостоні, Масс.
Катедра св. Миколая в Чикаго, Ілл.
Каплиця св. Павла в Оттаві, Канада.
Храм Пресвятої Богородиці в Норт Порті, Фла.

СЛУЖБИ БОЖІ У ФІЛЯДЕЛЬФІЇ:

Б. і В. Тодорів, О. і Н. Німилович, Міх. Лисобей, Р. і А. Максимович, А. і І. Залуцькі, А. Фат, М. і О. Нич, З. і Х. Дольницькі, Ю. і О. Головчак, д-р В. і Р. Саляк, В. Пак, Д. Федак, З. і О. Яримович, Є. Чапельський, д-р Я. і М. Яримович, д-р Р. Навроцька, д-р Ю. і С. Бережницькі, В. і М. Вакуловські і Слава Онуферко.

СЛУЖБИ БОЖІ у БОСТОНІ:

о. Я. Налисник, Е. Блавацька, М. і В. Кавка, І. Кізюк, Л. Чайківська, Т. Головінський, І. Яцкевич, д-р Л. Гайда, Д. Мельник, Б. і Т. Смолинські, д-р І. і М. Галій, Л. Боднар, В. Гриценко.

УКРАЇНСЬКІ СТУДІЇ у ГАРВАРДІ:

по	100 дол.	Марта Тарнавська, д-р Олекса Біланюк і Зубаль, інж. Адріян і Ірена Сольчаник, інж. Мирон і Слава Білас;
по	50	інж. Богдан і Христя Сеник, Українські Інженери, Відділ в Бостоні, Марія Харина, Микола і Володимира Кавка, інж. Володимир і Олена Шиприкевич, інж. Володимир і Дарія Яримович, інж. Іван і Наталія Даниленко, д-р Ярослав і Марта Яримович, д-р Зоріяна К. Мальсід;
по	30	інж. Адріян і Лідія Стецик, Наталія Миколаєвич, інж. Степан Романко, Христина Чорпіта;
по	25	мгр Марта Шиприкевич, Евгенія Чапельська, Марія Стефанишин.

СМОЛОСКИП:

	100	д-р Тарас і Іванка Ганушевські;
по	50	д-р Ярослав і Ляриса Музичкі; Ярослава Коссак, Леся Яцкевич;
	25	інж. Мирослав і Христина Лисобей;
	20	д-р Володимир Пушкар.

УКРАЇНСЬКИЙ ЕДУКАЦІЙНИЙ ЦЕНТР У ФІЛЯДЕЛЬФІЇ:

	50	Борис і Дзвінка Захарчук;
	30	мгр Маріяна і Вікторія Вакуловські.

ОЛІМПІЙСЬКИЙ КОМІТЕТ:

по	100	мгр Ольга Мороз, Александра Яцкевич;
по	50	Зенон і Оксана Яримович, Михайло і Евфрозина Гайда;
	25	Іван і Дарія Скіра;
	20	д-р Наталія і Роман Пазуняк.

СПОРТОВИЙ ОСЕРЕДОК ТРИЗУБ

	100	Андрій і Ірена Залуцькі;
по	50	д-р Василь і Рома Саляк, інж. Лев і Александра Стадниченко;
	30	Олександер і Ірена Михайлюк;
по	25	д-р Богдан і Ірена Гнатюк, інж. Осип і Надя Німилович, інж. Мирослав і Христина Лисобей, Дарія Федак;
	20	Віра Пак;
	10	інж. Методій Борецький.

СХІДНЬО-ЕВРОПЕЙСЬКИЙ ІНСТИТУТ ІМ. В. ЛИПИНСЬКОГО

	100	Маркіян і Люба Онуферко;
	60	інж. Любомир Калинич;
	40	д-р Ярослав і Марта Яримович;
	30	Іван і Марія Куземські;
по	25	інж. Григор Кузьма, інж. Мирослав і Христя Лисобей, інж. Володимир і Дарія Яримович, Володимир і Стефанія Кебуз, інж. Богдан і Христина Турченюк;
по	20	інж. Степан Романко, інж. Володимир Шиприкевич, Михайло і Ольга Нич, Андрій і Ірена Залуцькі;
	10	Іванна Петик.

ЦЕРКВА ЦАРЯ ХРИСТА, ФІЛЯДЕЛЬФІЯ:

100	д-р Роман і Анна Максимович.

БУДІВЕЛЬНИЙ ФОНД МУЗЕЮ

50	Дарія Кострубяк.

ФОНД СУСПІЛЬНОЇ ОПІКИ СУА:

25	інж. Станислав Берегулька.

УДК ЗУДАК:

50	д-р Юрій і Ярослава Рибак.

ФОНД ДІТЕЙ — ЖЕРТВ ЧОРНОБИЛЯ:

	100	д-р Андрій і Ніна Марк
по	50	д-р Іван і Наталка Головінські, Марія Романець;
	30	Ігор і Марія Яцкевич.

Хай пам'ять про цю ніжну всебічно обдаровану людину збережеться назавжди в серцях тих, для кого він жив, для кого він творив, кого він любив і з ким він дружив.

АЛЕКСАНДРА ЯЦКЕВИЧ — дружина
МОТРЯ ГОЛОВІНСЬКА — донька

(родинна пожертва)

УКРАЇНСЬКИЙ ГАРВАРД:

1,000	Александра Яцкевич;
600	д-р Андрій і Мотря Головінські;
150	Тиміш Головінський.

ФОНД ДІТЯМ — ЖЕРТВАМ ЧОРНОБИЛЯ:

600	д-р Андрій і Мотря Головінські;
100	Александра Яцкевич;
50	Тиміш Головінський.

ЯПОНСЬКИЙ УРЯД оприлюднив надзвичайний звіт, в якому стверджується, що 40 дорожних тунелів у країні потребують негайного ремонту. Звіт підготовлено після проведеного міністерством будівництва розстеження обставин смерти у лютому цього року 20 пасажирів автобуса на острові Гоккайдо. Вони виявилися замурованими в тунелі і задихнулися без повітря, коли величезний камінь, більший, ніж 10-поверховий будинок, скотився з гори і щільно закрив вхід до тунелю.

Вечір гумору на Мурмані



Учасники вечора гумору в Мурманську.

Незважаючи на нелегке економічне становище, в умовах якого ми живемо, на те, що ми далеко живемо від України, завжди пам'ятаємо і вживаємо під час свят, та й у щоденній мові наш український гумор. В нашій мурманській громаді вже стало традицією проводити вечори українського гумору.

Ось і в березні цього року ми провели такий вечір. Мистецьку афішу до цього вечора намалювала художник за фахом Катерина Шпікіна. Вона намалювала великого жартівника-перця з очима, зі запрошенням до проведення вечора. Така реклама відразу ж приваблювала увагу і заохочувала до участи. До такої події в нашій громаді готується майже кожний її член, незалежно від ві-ку.

З привітальним словом до нових членів товариства і гостей звернувся голова нашої громади Станіслав Скорбенко. Ведучою вечора була Тамара Рушелюк. Вона й надала вступне слово Аллі Марчук, яка коротенько розповіла, „що таке український гумор і з чим його їдять". Алла зупинилася на історичному корінні українського гумору. Згадала твори Нечуя-Левицького, Степана Руданського, байки Глібова, Остапа Вишні, „Енеїду" Котляревського. З глибокої старини і до теперішнього часу щирий український сміх поруч з нами завжди і в радощах, і в горі. Є гумор, де сміються, є сатира, де висміюють. Чудові виконавці є тепер в Україні (гумористи) — Євген Дудар, Павло Глазовий та інші. Згадала фільми „Трембіта", „В степах України", а також журнал „Перець", якого ми завжди з нетерпінням чекали. А як було не згадати Тарапуньку і Штепселя, на їх гумористичних виступах пройшло наше дитинство і юність. А про листа Запорозьких козаків до турецького султана — хіба ж можна не сміятися від такого колючого, дотепного та кусаючого змісту.

Обов'язковою умовою для всіх було виступити перед громадою з якоюсь жартівливою гуморескою, анекдотом чи приказкою. Безумовно, що таке завдання було під силу кожному із нас. Але було й інше завдання, якого всі завжди чекають, але не завжди воно всім вдається. Справа в тім, що дуже часто, а на вечорах гомору — обов'язково, надаються спонтанні, часом якісь недотепні і зовсім не схожі за змістом, слова, з яких потрібно створити чи то жартівливий вірш, чи то байку, чи оповідання. Саме тут і виявляється наш смак до жартів. Сміються всі — і ті, що виступають з своїми творами, і ті, що слухають. Цього разу це завдання з вели-ким гумором краще від всіх виконали Ніна Мізе-ва, Наталка Літвіненко, Сашко Власюк, Іван Нероба. Складені і прочитані були дружні шаржі на деяких членів громади.

Алла Марчук провела гру, хто більше назве українських національних страв і перекласти слова з російської мови на українську. Організували дві групи. Не всі слова змогли перекласти (брали до уваги надто старовинні українські слова, які мало тепер вживається).

Іван Нероба розповів дві дуже жартівливі байки на сучасну тему. Віктор та Олег співали під час музичних перерв українські гумористичні пісні. Дехто одержав фанти з жартівливими завданнями, які треба було виконати відразу ж в присутності всіх. Наймолодшому Володі Шпікіну (йому сім років) дістався папірець: „Якби була змога надіслати телеграму до Президента України Кучми, то щоб ви йому написали?" І він відповів, щоб Президент дав всім українцям хати, а мені — жити ввесь час (не тільки влітку) у бабусі на Волині. Тамара Рушелюк протягом вечора загадала чимало українських загадок. Найбіль активні одержали невеличкі дарунки. Віктор Демчишин та Сергій Літвіненко проспівали пісню „Мокрий дощ" — приспів до цієї пісні співали всі разом. Українським соловейком співала Поліна Матвеєва. Наталка Літвіненко прочитала уривок з „Кайдашевої сім'ї" Нечуя- Левицького. Соня Шиляєва прочитала байки Глібова. За найкращий жарт отримав супернагороду Сашко Власюк. Дарунками були зшиті Тамарою Рушелюк фартушки, на яких було вишито „Український гумор — 96 рік". Дівчатам сподобалися фартушки і хлопці також просили такий пам'ятний сувернір. Наталка Літвіненко на таких вечорах завжди затіва „любовну ворожбу". Кожний сам собі витягає з капелюха скручений папірець, голосно зачитує жартівливий любовний зміст ворожбових папірців. Тут вже сміхові не має меж, породжуються новоспечені приказки та жарти.

На столах були українські страви та солодощі. Дам'ян Ґеча із Ню Джерзі, голова КДУ, надіслав до нашого товариства касету з українським гумором у виконанні Зиновія Маринця.

Також дякуємо Євгенові та Неонілі Стецьків із Сарасоти, які надіслали відеокасету про життя та творчість українського гумориста Павла Глазового. На вечорі гумору ми слухали ці касети. Цілий вечір лунали сміх, жарти, українські пісні. Раді завжди присутності Ніни Мізевої, в якій стільки гумору та пісень, що хватило б на десять чоловік. Було багато присутніх. Вечір пройшов з великим успіхом. Люди розійшлися задоволені, що хоч на якийсь час розважилися і залишили свої труднощі, а сміх — це здоров'я. І якщо є гумор, то є надія на краще життя.

Прохання до всіх, у кого є якийсь додатковий і цікавий матеріял, пропозиції і поради у справі проведення таких вечорів, раді були б отримати матеріяли.

Наша адреса: 183008 м. Мурманськ, вул. 3. Космодем'янської, Дім ч. 26, кв. 88, Марчук Аллі, телефон: 24-92-03.

Українська громада в Томс Ривер вшанувала пам'ять Т. Шевченка



Виконавці програми. (Світлив Ковар)

Кожного року наша громада святочно відзначує роковини з дня народження та смерти Тараса Шевченка. Цього року під патронатом Українсько-Американського Клюбу, многолюдно відсвяткувала громада ці роковини.

Свято започаткував наш хор відспіванням Шевченкового „Заповіту". Вступне слово українською мовою виголосив Петро Грицак, а англійською Ігор Дворян. Слідував хор з піснею „Садок вишневий". Слідуючими точками ми дуже гордимося, бо їх виконали наші найменші. Анастазія, Марія та Віллям Лаурія продеклямували українською мовою поему Шевченка „Встає хмара". Маленький Михась Стоцко продеклямував поему „Дума про Тараса Шевченка". Знов хор відспівав Шевченкові „Думи мої". Слідуюча точка, „Мені тринадцятий минало", англійською мовою майстерно виконали три брати Дворяни: Олександер, 8 літ, Ґреґорі, 10 літ. та Крістофер, 12 літ; вони зібрали найбільше оплесків. Відтак пояснення до поеми „Кавказ" та частину продеклямував Іван Ільків. Слідувала Оля Грицак з частиною поеми „Тополя". Тоді хор ще раз пописався піснею „Реве та стогне". Міля Ковар продеклямувала поему „Сонце заходить" українською мовою, а Богдан Бортник продеклямував „Маркевичу", також українською мовою. Хор заспівав пісню „О Україно".

Кінцеве слово подяки англійською та українською мовами виголосив І. Ільків. Закінчили свято відспіванням хором та учасниками українського національного гимну.

Проводив святом Джордж Прове.

Іван Ільків

Святому образові — поклін

Ще в минулому 1995 році Кардинал Мирослав Іван Любачівський в Зарваниці, Теребовленського району Тернопільської області віддав під Покров Богородиці нашу державу.

З того часу Матір Божа стала Покровителькою України, нашою найпершою порадницею і заступницею. Відтоді образ Матері Божої Зарваницької почав свою мандрівку по містах і селах України. У таке велике свято Благовіщення 7-го квітня образ Матері Божої завітав до нашого маленького села Гарбузів. Не знаю, з чим порівняти ту радість і схвильованість, що світилися в очах людей, яки вийшли назустріч образові. Принесли ікону до нас з Манаєва, приніс Олег Дідух разом з манаївськими парафіянами. У церкві відправлено Молебень до Богородиці, зачитано акт посвяти нашої парафії під покров Божої Матері.

Цілу ніч люди молилися до Божої Матері, відправлявся Акафест і Молебень до неї. Парафіяни сповідалися, діти молилися на вервиці. Другого дня після Служби Божої і мировання люди прощалися з чудотворним образом.

З піснею „Прощай, прощай, Діво Маріє" церковний хор супроводжував ікону до сусіднього села Перепельники. Першими по дорозі їхали хлопці-козаки на конях, за ними зі святим образом і хоругвами йшло все село. Так само жителі села Перепельник прийшли на границю села, щоб зустріти образ Матері Божої Зарваницької. Козаки на конях, церковні братства і парафіяни щиро вітались і кланялися одні одним.

Передаючи його о. Павлові Борсукові, діти говорили прощальні слова до Богородиці. Священики кланялись і цілували образ. Люди були зворушені до сліз. І знову спільна молитва, обмін короваями. Ці коровай роздавали парафіянам під час мирования на знак любови один до одного.

То були неповторні і незабутні дні в наших і навколишніх селах.

Всіх людей об'єднала любов до Господа, його Пречистої Матері.

Віра Берегуля,
Україна

Доповідь К. Майстренко про вплив радіяції на розвиток дитини

З нагоди десятої річниці ядерної катастрофи в Чорнобилі Відділ Конґресу Українців Канади в Монтреалі створив Організаційний Комітет для відзначення цієї річниці. Очолив його професор МекҐілл університету Ярема Келебай.

Відзначення сумних роковин у цьому місті започаткувала доповідь доктора Каріни Майстренко, молодої дослідниці з Інституту екології людини в Києві, на тему „Вплив радіяції на розвиток дитини". Доповідь відбулася 27-го березня в Домі Української Молоді старанням місцевого Товариства Українських Канадських професіоналістів і Підприємців у співпраці з Відділом КУК, якого головою якого є адвокат Євген Чолій.

Вечір відкрив голова цього товариства нотар Петро Хома.

Доповідачку представив зібраним професор Квебецького університету в Монтреалі Роман Сербин. Д-р Майстренко, він сказав, — представник молодої ґенерації українських науковців, якими Україна може гордитися. Вона володіє сімома мовами, в 1992 році одержала в Київському університеті диплом доктора психолінґвістики, а згодом в Тулюзькому університеті у Франції — дипломом з невропсихології. Тепер перебуває в Канаді як стипендіятка Канадської медичної ради.

Д-р К. Майстренко сказала, що в Інституті екології людини, завданням якого є вивчати вплив забруднення на ор-ганізм людини, вона зай-мається досліджуванням впливу радіяції на орга-нізм дітей. Вона порівнює стан організму дітей, які народилися в 1986 році в Чорнобилі, зі станом організму дітей, що в тому самому році народилися в Києві. Наслідки радіяції в дітей деколи спочатку непомітні і проявляються щойно в пізнішому віці. Такі діти виглядають нормальними, але більше, ніж інші, втомлюються і мають виснажений вигляд. Статистика показує, що діти під впливом радіяції найбільше хворіють на рака щитовидної залози. Дуже мало знаємо про здоров'я дітей, опромінених малими дозами радіяції. К. Майстренко переконалася, що діти, які живуть у сім'ї й добре відживляються та беруть вітаміни, краще поборюють наслідки радіяції, ніж сироти, які цього не мають. Подібно, як радіяція, шкідливо діє на організм людей їхнє душевне напруження внаслідок важкої економічної ситуації в Україні. Тому деколи тяжко зорієнтуватися, яка причина недомагання організму — радіяція чи „стрес".

Жива дискусія над доповіддю показала, що наших людей дуже цікавить і хвилює справа наслідків чорнобильської катастрофи. А шкідливий вплив радіяції на стан здоров'я українських дітей — це тільки одна з багатьох проблем, пов'язаних з цією катастрофою. Можна сподіватися, що всенародне відзначення її десятої річниці у великій мірі допоможе успішно боротися з її страшними наслідками.

Адольф Гладилович

ГУБЕРНАТОР КАЛІФОРНІЇ Піт Вілсон приєднався також до своїх республіканських колеґ губернаторів Крістін Тодд-Вітман з Ню Джерзі, Джорджа Патакі з Ню Йорку та Вілліяма Велда з Массачусетс, які уважають, що республіканці не повинні порушувати справи абортів ані на своїй конвенції, ані у передвиборчій кампанії. П. Вілсон свою думку в цій справі висловив перед репортерами засобів масової інформації під час свого перебування у Вашінґтоні, чим дещо здивував сенатора Роберта Дола. Губернатор Вілсон уважає, що це спірне питання тільки шкодить Республіканській партії. Його завваги є тільки посиленням до чимраз голоснішого існуючого гомону серед членів Республіканської партії.